



Academia Argentina de Letras

Fundada en 1931

BOLETÍN INFORMATIVO DIGITAL

N.º 169 - Junio 2025

ISSN 2250-8600



www.aal.edu.ar



Atención y venta de publicaciones: <http://www.aal.edu.ar/shop2013/>

[Suscripción al BID](#)

ACTIVIDADES Y ACTOS ACADÉMICOS

Lo que vendrá

[SANTIAGO MUÑOZ MACHADO](#)

[El director de la RAE visitará la Argentina y será recibido por la Academia con dos actos](#)

[Congreso Internacional
Florencio Sánchez \(1875-1910\)](#)

Lo que pasó

[La propuesta del Congreso de la Lengua Española en La Plata llegó a la Academia Argentina de Letras](#)

NOTICIAS ACADÉMICAS II

Los académicos, ayer y hoy

[Jorge Fernández Díaz, premiado con la Pluma de Honor por la Academia Nacional de Periodismo](#)

[Jorge Fernández Díaz y Leila Guerriero, premiados por promover la sana convivencia democrática y la libertad de expresión](#)

NOVEDADES ACADÉMICAS

[Mestizaje e interculturalidad, lenguaje claro y accesible, IA y culturas digitales, ejes del X Congreso Internacional de la Lengua Española](#)

[Presentación de la edición revisada y ampliada de la Nueva gramática de la lengua española en la RAE](#)

[Cuarta convocatoria del Programa ASALE de becas de formación y colaboración destinado a las academias de la Asociación de Academias de la Lengua Española](#)

[La RAE y la RSME renuevan su colaboración para actualizar las entradas de términos matemáticos del DLE](#)

Artículos exclusivos de nuestros académicos

COMUNICACIONES

[«José Pedroni», por Hilda Rosa Albano](#)

[«No queremos lo suficiente a los periodistas»,
por Jorge Fernández Díaz](#)

[Se presenta la novela póstuma de Abel Posse,
Los heraldos negros](#)

[Rafael Felipe Oteríño, profesor de un curso de
la Sociedad Argentina de Escritores](#)

[SANTIAGO KOVADLOFF, ÁNGELA PRADELLI
Y ESTHER CROSS, ENTRE LOS FIRMANTES](#)

[Bibliotecas «en riesgo»: la Conabip
recibe respaldo internacional y de cientos
de artistas, escritores y académicos](#)

[Periodismo y literatura:
Fernández Díaz y una vida entre dos pasiones](#)

[PABLO DE SANTIS TAMBIÉN PARTICIPÓ
Mariana Enriquez, Alberto Manguel
y Sergio del Molino, protagonistas del festival
Benengeli 2025 que viaja por cinco continentes](#)

[Jorge Dubatti: «Percepción
y autopercepción de los espectadores»](#)

[Los caminos de San Juan,
según lo pensó Antonio de la Torre](#)

Los académicos en los medios
[«Abel Posse y *Los heraldos negros*»,
por Roberto Esposto](#)

[«Émile Cioran. Pensador del crepúsculo europeo,
fiel al resplandor de la duda»,
por Santiago Kovadloff](#)

[Ocultos, a la vista de todos: reseña
de *Los anticuarios*, de Pablo De Santis](#)

[«Worth, padre de la alta costura»,
por Hugo Beccacece](#)

[«La escritura como invocación»:
Conversación con Esther Cross](#)

La Academia en los medios

[El lenguaje de *El Eternauta*, el glosario de la
sucesión papal y otros temas lingüísticos,
según el director del Departamento de
Investigaciones Lingüísticas y Filológicas](#)

NOVEDADES EDITORIALES

Publicaciones de académicos
[*Diccionario panhispánico de dudas* \(2.ª edición\)](#)

[*El otro destierro*, de Alicia María Zorrilla](#)

NOVEDADES GENERALES DE LA LENGUA

Las letras y el idioma español en la Argentina
[El Instituto Cervantes difundirá la obra de
la cantautora María Elena Walsh
y la fotógrafa Sara Facio](#)

[El argentino Matías Gotelli ganó el premio
de Narrativa Diana Zaforteza en España](#)

[Con *Bad hombre*, Pola Oloixarac compete
en el Premio de la Bial de Novela
Mario Vargas Llosa](#)

[El fin del libro en papel: la cifra que revela
cuánto \(y qué poco\) se lee en Argentina](#)

[Caen los niveles de alfabetización
y comprensión lectora a nivel mundial:
cómo es la situación de la Argentina](#)

[Un estudio argentino analizó cómo
entendemos el sarcasmo y cuáles son
las áreas del cerebro involucradas](#)

[Cuando el padre de la educación argentina
quiso revolucionar la ortografía y
escribir «keso», «gitarra» o «jente»](#)

Las letras y el idioma español en el mundo
[Observatorios del español crean una red de
colaboración para el estudio de las lenguas](#)

[El Observatorio del Español en América Latina es un elemento integrador, según una experta](#)

[Adiós al inglés: este es el país donde el español será el idioma principal en unos años](#)

[Ni inglés, ni chino: estos son los idiomas que más se estudian en el mundo](#)

[¿Cuál es el idioma más rápido del planeta?](#)

[La escritura a mano favorece la conectividad cerebral y el aprendizaje en niños](#)

[El 80 % de los escritores ve la Inteligencia Artificial Generativa como una amenaza para los derechos de autor](#)

ACTIVIDADES Y ACTOS ACADÉMICOS

Lo que vendrá

Congreso Internacional Florencio Sánchez (1875-1910)

Del 22 al 26 de julio de 2025.

Modo híbrido: presencial y virtual.



La Academia Argentina de Letras convoca al *Congreso Internacional Florencio Sánchez (1875-1910)* con motivo del 150.º aniversario del nacimiento del dramaturgo y periodista rioplatense.

El núcleo temático del encuentro se centrará, en forma excluyente, en los aspectos relativos a la producción de Florencio Sánchez (dramaturgia, narración, periodismo, conferencias), su circulación y recepción; sus transposiciones y puestas en escena; la historia de su trayectoria y de quienes trabajaron con él; la ensayística sobre su obra; la consideración de su ingreso y lugar actual en el canon literario y teatral, etc., desde diferentes marcos teóricos y metodológicos. Esta enumeración es solo declarativa y no limita otras posibilidades sobre el tema del Congreso.

Se realizarán conferencias plenarias, mesas de discusión, talleres y asistencia a espectáculos a cargo de invitados nacionales e internacionales. Ya se han comprometido para su participación la Academia Nacional de Letras de Uruguay, universidades nacionales e internacionales, organismos de investigación y teatristas. También se contempla la presentación de ponencias, paneles, proyecciones y presentaciones de libros.

El formato será híbrido. Las reuniones presenciales se realizarán en el Salón Leopoldo Lugones de la AAL (Sánchez de Bustamante 2663, Ciudad de Buenos Aires) y, en simultáneo, por Zoom.

Se podrá participar a distancia, como expositor y oyente. Todas las sesiones se transmitirán a través del Canal de YouTube del Instituto de Artes del Espectáculo «Dr. Raúl H. Castagnino», de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires (@iaeuba), institución colaboradora en la organización del Congreso.

En todas sus formas de participación, la inscripción al Congreso será gratuita.

- [La noticia en la web Recursos Culturales](#)

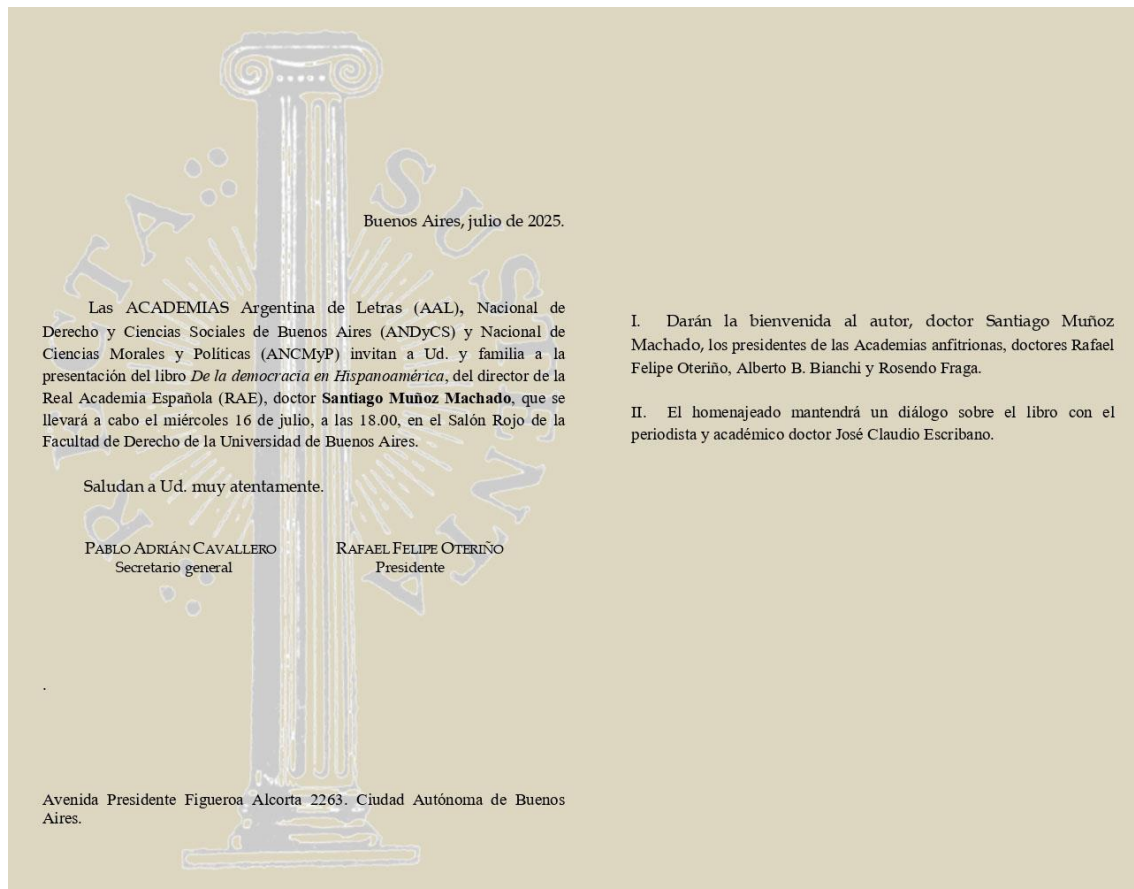
- [Primera circular](#)

Se ruega dar la mayor difusión posible a esta Circular.

Para consultas escribir a congresoflorenciosanchez@gmail.com.

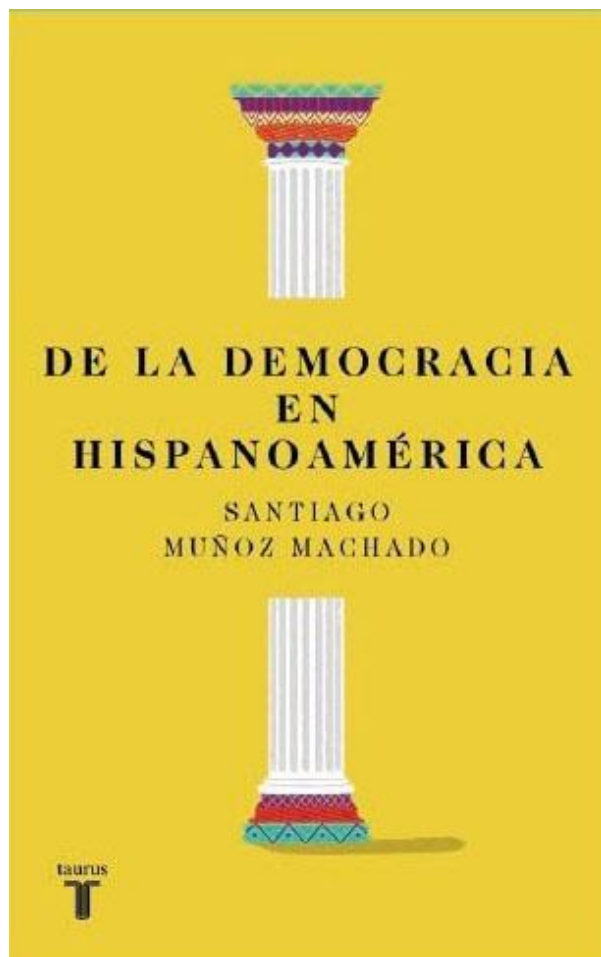
SANTIAGO MUÑOZ MACHADO
El director de la RAE visitará la Argentina
y será recibido por la Academia con dos actos

Presentación del libro *De la democracia en Hispanoamérica*



La Academia Argentina de Letras (AAL), conjuntamente con la Academia Nacional de Derecho y Ciencias Sociales de Buenos Aires y la Academia Nacional de Ciencias Morales y Políticas, invitan a usted a la presentación del libro *De la democracia en Hispanoamérica* del director de la Real Academia Española (RAE) y presidente de la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE) —que la AAL integra—, [doctor Santiago Muñoz Machado](#), académico correspondiente de la AAL con residencia en España.

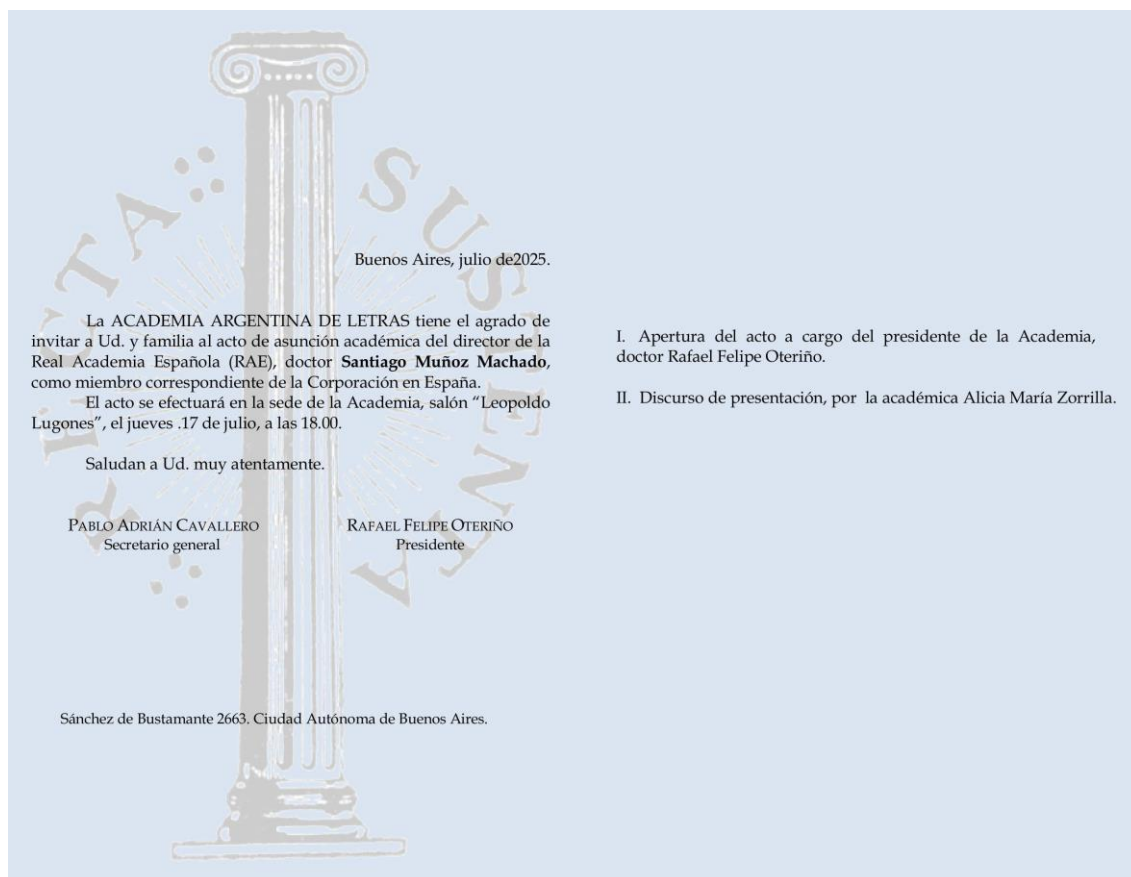
El acto se llevará a cabo el miércoles 16 de julio, a las 18 horas, en el Salón Rojo de la Facultad de Derecho de la UBA. El autor mantendrá un diálogo sobre el libro con el periodista y académico doctor José Claudio Escribano.



Recepción pública de Muñoz Machado como académico correspondiente, en la AAL

El jueves 17 de julio, a las 18, se realizará en la Academia Argentina de Letras la incorporación pública del académico correspondiente con residencia en España [Santiago Muñoz Machado](#), doctor en Derecho, abogado, escritor, académico, historiador, investigador y editor.

El acto será en el salón «Leopoldo Lugones» de nuestra sede (Sánchez de Bustamante 2663, Ciudad de Buenos Aires), y contará con las palabras de apertura del presidente de la Academia, [Rafael Felipe Oteríño](#); las de bienvenida a cargo de la académica de número [Alicia María Zorrilla](#).



Santiago Muñoz Machado fue elegido académico correspondiente por los miembros de la Academia Argentina de Letras el pasado jueves 13 de marzo.

Santiago Muñoz Machado es el **actual director de la Real Academia Española (RAE) y presidente de la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE)**, que la Academia Argentina de Letras integra.

Trigésimo primer director de la RAE, elegido el 20 de diciembre de 2018 y reelegido el 1 de diciembre de 2022. Como director de la RAE es presidente de la ASALE, vicepresidente de la Fundación pro Real Academia Española y consejero nato de Estado. Fue presidente del Instituto de España (2019).

Elegido académico de número (silla *r*) el 13 de diciembre de 2012, ingresó el 26 de mayo de 2013 con el discurso titulado *Los itinerarios de la libertad de palabra*. Le respondió, en nombre de la corporación, José Manuel Sánchez Ron. Fue secretario durante el período 2015-2017, en el que impulsó la actualización del *Reglamento interno*.

Ver la nómina de los actuales [miembros correspondientes en el país](#) y de los [miembros correspondientes en el extranjero](#).



Santiago Muñoz Machado (España)

Doctor en Derecho (1975), es técnico de la Administración Civil del Estado (1972), catedrático de Derecho Administrativo, sucesivamente, en la Universidad de Valencia (1980-1982), la Universidad de Alcalá (1982-1994) y la Universidad Complutense de Madrid (1994-2014), abogado, escritor, académico, historiador, investigador y editor, con marcada vocación humanística y profundo espíritu innovador, abierto siempre a cualquier forma de conocimiento y a los desafíos del progreso social.

Doctor *honoris causa* por las universidades de Salamanca (doble doctorado en Derecho y en Filología), Valencia, Córdoba, Extremadura, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Universidad Internacional de La Rioja, Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa y Universidad de Alcalá; académico de número de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas de España; académico de honor de la Academia Colombiana de la Lengua, la Academia Nicaragüense de la Lengua, la Academia Peruana de la Lengua, la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española, la Academia Puertorriqueña de Jurisprudencia y Legislación, la Real Academia de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes de Córdoba y la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación de Extremadura; académico correspondiente de las Academias de la Lengua de Cuba, Guatemala, Paraguay, Panamá, República Dominicana y Uruguay, así como de la Academia Nacional de Derecho y Ciencias Sociales de Buenos Aires y de la Academia de Ciencias Políticas y Sociales de Venezuela, y académico ilustre de la Academia Chilena de la Lengua.

Ha ejercido de profesor visitante en numerosas universidades americanas y europeas, entre las que destacan la Universidad Nacional Autónoma de México —UNAM—, Universidad de Buenos Aires y Universidad Austral (Argentina), Río de Janeiro (Brasil), Universidad Continental (Perú), Andrés Bello (Venezuela), Rosario (Colombia), Universidad de Harvard —Colegio Complutense— (Estados Unidos),

Florencia y Bolonia (Italia), Panthéon I, Sorbona, París X Nanterre y Escuela Nacional de Administración —ENA— (Francia). Ha sido reconocido como profesor distinguido de la Universidad de La Habana (Cuba), profesor visitante honorario de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos (Perú) y profesor honorario de la Universidad Nacional Pedro Henríquez Ureña (República Dominicana).

Es autor de una extensa y variada bibliografía, que abarca casi un centenar de libros e innumerables artículos y estudios sobre diversas materias. Es Premio Nacional de Ensayo (2013, por *Informe sobre España. Repensar el Estado o destruirlo*) y Premio Nacional de Historia (2018, por *Hablamos la misma lengua. Historia política del español en América desde la conquista a las independencias*).

Por lo que se refiere a su especialidad como jurista, destacan sus importantes *Derecho Público de las Comunidades Autónomas* (2.ª ed., 2007) y *Tratado de Derecho Administrativo y Derecho público general* (4.ª ed., 2015, en 14 volúmenes, con ediciones posteriores y en línea).

Ha dedicado muchas monografías a políticas sociales, regulación económica y a los problemas de la integración europea y la articulación del Estado. Entre sus principales ensayos y estudios políticos, históricos o biográficos, cabe señalar *El problema de la vertebración del Estado en España. Del siglo XVIII al siglo XXI* (2006), la trilogía *Informe sobre España. Repensar el Estado o destruirlo* (2012), *Cataluña y las demás Españas* (2014) y *Vieja y nueva Constitución* (2016), así como *Sepúlveda, cronista del Emperador* (2012), *Hablamos la misma lengua. Historia política del español en América desde la conquista a las independencias* (2017), *Civilizar o exterminar a los bárbaros* (2019), *Vestigios* (2020), *El poder y la peste* (2020-2022), que integra dos estudios escritos en diciembre de 2020 y noviembre de 2021 (2022), *Cervantes* (2022) o *De la democracia en Hispanoamérica* (2025).

Otras obras que muestran su variada dedicación como escritor son el relato *Riofrío: La justicia del señor juez* (2010) o el ensayo *Los toros en la Academia*, a partir del XXXIX pregón taurino de la Real Maestranza de Caballería de Sevilla, publicado en la colección Disertaciones de la RAE, 2024. A ellos se suman los estudios «Fortuna y los fundadores», en *Ceremonia y discursos pronunciados con ocasión de la investidura de don Santiago Muñoz Machado como doctor honoris causa por la Universidad de Alcalá* (2024) y «Lengua y Derecho», discurso de instalación como académico honorario, en la *Revista de la Academia Puertorriqueña de Jurisprudencia y Legislación* (2025).

Ha dirigido una treintena de libros, entre los que se encuentran el *Diccionario de Derecho Administrativo* (2005), la *Historia de la abogacía española* (2015) y *Comentario mínimo a la Constitución española* (2018). Coordinó la elaboración del documento *Ideas para una reforma de la Constitución* (2017). Ha llevado a cabo más de una decena de compilaciones de legislación y jurisprudencia comentadas y anotadas, entre las que destaca una extensa y pionera base de datos en línea, que incluye también bibliografía jurídica, cuya actualización diaria dirige. Ha traducido al español obras de relevantes juristas.

También publica textos impresos, entre los que destacan dos colecciones: la Biblioteca de Derecho Municipal y Derecho de la regulación económica. Editó en línea la denominada «Base de conocimiento jurídico», como obra colectiva de más de mil profesores de todas las facultades españolas promovida por él. Es vocal del Consejo Editorial de la Agencia Estatal Boletín Oficial del Estado y dirige la colección de Derecho Administrativo. Participa en los consejos consultivos o de redacción de numerosas revistas nacionales e internacionales.

Su contribución al servicio público se concreta en iniciativas y estudios en los más diversos sectores sociales, como la sanidad, la discapacidad y la dependencia o el tercer sector. Participó en el proceso de transformación de los servicios públicos económicos y en el establecimiento de una nueva sistematización del Derecho Público a partir del impacto de la globalización y la europeización en el ordenamiento jurídico. Especial relevancia tienen sus aportaciones para la reforma de la estructura territorial del Estado y la integración de España en la Unión Europea. Es significativa su labor como jurista en la ordenación del deporte y en el sector de las comunicaciones, en particular la regulación jurídica de las redes.

Impulsó la constitución de la Escuela Libre de Derecho y Economía, precursora de una nueva modalidad de estudios, así como la ejecución de un importante proyecto colaborativo que dio lugar a la actual Asociación Española de Fundaciones. A través de la Fundación Ricardo Delgado Vizcaíno, que preside, promueve y desarrolla una intensa actividad cultural y formativa en muy variados ámbitos, además del derecho, como la literatura, la historia, la filosofía, la política, la música, el cine y las ciencias. A tal efecto, creó las denominadas Jornadas de Otoño, que han celebrado ya veintiséis ediciones anuales en Pozoblanco (Córdoba) con programas intelectuales de alto efecto social.

Su amplia y polifacética obra ha sido honrada con numerosas distinciones. Entre otras condecoraciones, ha recibido la Medalla de las Cortes Generales, la Medalla de Andalucía, la Gran Cruz de la Orden de San Raimundo de Peñafort, la Medalla de Honor del Ilustre Colegio de Abogados de Madrid y la Medalla de Honor de la Real Academia Valenciana de Jurisprudencia y Legislación, a las que se unen la Distinción Abderramán III de la Universidad de Córdoba y la Medalla del Círculo de la Amistad de Córdoba. Ha sido reconocido como ciudadano distinguido de la Municipalidad de Guatemala, huésped honorario de la Ciudad de San Salvador, visitante ilustre de la ciudad de Montevideo e hijo predilecto de Andalucía y de Pozoblanco, su localidad natal.

Junto a los premios nacionales señalados, ha sido galardonado, entre otros, con el Premio Adolfo Posada del Centro de Estudios Políticos y Constitucionales al mejor estudio de Derecho Constitucional por *Derecho público de las Comunidades Autónomas*, el Premio Averroes de Oro Ciudad de Córdoba en la modalidad de Ciencias Sociales, el Premio Puñetas de Bronce otorgado por la Asociación de Comunicadores e Informadores Jurídicos (ACIJUR), el Premio CERMI (Comité Español de Representantes de Personas con Discapacidad) en la categoría de Investigación Social y Científica, el Premio Cordobés del Año, el XI Premio Jurídico ABC Cajasol, el Premio CEU Fernando III de Ciencias Jurídicas, el I Premio Gran Capitán de ABC y el Premio Liber 2024 al autor hispanoamericano más destacado. Sus méritos académicos y profesionales fueron reconocidos en el *Memorial para la reforma del Estado. Estudios en homenaje al profesor Santiago Muñoz Machado* (2016).

Fuente: RAE.

- [Leer currículum completo en la página de la RAE](#), con más información sobre su carrera y sobre su trabajo como director de la RAE, y con enlaces a sus apariciones más destacadas en los medios
- Su CV en [Wikipedia](#)

Lo que pasó

La propuesta del Congreso de la Lengua Española en La Plata llegó a la Academia Argentina de Letras



En Provincia — El presidente de la Academia Argentina de Letras, [Rafael Felipe Oteríño](#), recibió al equipo de trabajo que viene gestionando para que la ciudad de La Plata (Buenos Aires) sea sede del Congreso Internacional de la Lengua Española CILE 2028.

En la oportunidad, los representantes de instituciones platenses, brindaron detalles de la tarea que se viene desarrollando y entregaron documentación al respecto.

El titular de la Academia, acompañado por los académicos [Pablo Adrián Cavallero](#) [secretario general de la AAL] y [Eduardo Álvarez Tuñón](#) [tesorero], escuchó con atención, tratándose de su ciudad de nacimiento, y, sin tomar definición al respecto, se comprometió a llevar el proyecto al seno de la Academia.

Del encuentro, desde La Plata participaron: Walter Di Santo, Javier Mor Roig, Guillermo Pilia, Alejandro Carranza Di Biasi, Raúl Cánova, Roberto Ciafardo y Hugo Mársico.

En cuanto al Congreso de la Lengua Española, en 2023 se realizó en la ciudad de Cádiz (España) y en octubre de este año se concretará en la Ciudad de Arequipa (Perú), donde se definirá la sede 2028.

Es importante destacar que el CILE es el evento más importante de habla hispana del mundo, que se realiza cada tres años, entre ciudades de España y América, siendo organizado por el Instituto Cervantes, la Real Academia Española RAE y la Asociación de Academias de la Lengua Española, todas con sede en Madrid.

Fuente: [En Provincia](#).

NOVEDADES ACADÉMICAS

Mestizaje e interculturalidad, lenguaje claro y accesible, IA y culturas digitales, ejes del X Congreso Internacional de la Lengua Española



El **X Congreso Internacional de la Lengua Española (CILE)** —organizado por el Instituto Cervantes, la Real Academia Española (RAE) y la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE), que la Academia Argentina de Letras integra, y, en esta ocasión, por el gobierno peruano como país anfitrión— se celebrará en la ciudad de Arequipa (Perú) del 14 al 17 de octubre de 2025 bajo el lema **«Grandes desafíos de la lengua española: mestizaje e interculturalidad, lenguaje claro y accesible, culturas digitales e inteligencia artificial»**. Así se desveló en la presentación de esta cumbre del español, que tuvo lugar el martes 10 de junio y que contó con la participación del director de la Real Academia Española (RAE) y presidente de la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE), **Santiago Muñoz Machado**; el director del Instituto Cervantes, **Luis García Montero**, y el presidente de la Comisión Organizadora y del Grupo de Trabajo del X CILE del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú, **Carlos Chávez-Taffur**.

Organizado por el Instituto Cervantes, la Real Academia Española (RAE) y la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE) —que la Academia Argentina de Letras integra— y, en esta ocasión, por el Gobierno de España como país anfitrión.

Asimismo, en el acto de presentación en la sede madrileña del Instituto Cervantes, se dio a conocer la estructura de contenidos del [programa académico](#) del X CILE, organizado por la RAE y el Cervantes, junto con la ASALE y el país anfitrión, que durante cuatro días constituirá un foro de reflexión sobre los grandes desafíos de la lengua española y estará dividido en tres secciones temáticas, además de incluir una sesión plenaria de homenaje en su ciudad natal al escritor y académico Mario Vargas Llosa, fallecido el pasado mes de abril.

«Arequipa nos estaba esperando desde hace ya bastantes años. Se propuso que fuera la sede del Congreso, con ocasión de su celebración en Córdoba [Argentina] en 2019, y luego se ratificó en Cádiz [en 2023]», afirmó el director de la RAE, que explicó que para la formulación del programa académico se recogieron 235 propuestas, 224 de ellas «de todas las academias hermanas» de la ASALE, que «han sido acogidas por la RAE, seleccionadas y acordadas con el Cervantes». De este modo, explicó los tres grandes temas sobre los que se desarrollará el CILE —el español, lengua mestiza.

Interculturalidad y comunidad global: un desafío permanente; lenguaje claro y accesible, y lengua española, culturas digitales e inteligencia artificial—, que dan lugar a «un programa muy interesante y completo».

También destacó que se celebrará una **sesión especial**, tras el acto de apertura, **dedicada al académico Mario Vargas Llosa**, del que ha dicho que «tuvo la idea de que el Congreso se celebrara en Arequipa y, siguiendo su criterio, las academias lo aprobaron de un modo entusiasta». «Se nos ha muerto antes de que llegara a celebrarse [el CILE], de modo que, dada su importancia para la literatura y las letras españolas, el rendirle un homenaje en aquel lugar donde nació nos parecía absolutamente obligado», añadió.

Arequipa «es herencia y ejemplo del mestizaje y será un encuentro que supone continuar una tradición muy útil a la hora de tomar conciencia de la importancia de la lengua española en el horizonte internacional desde el punto de vista económico y social», remarcó el director del Cervantes, Luis García Montero. Por su parte, el presidente de la Comisión Organizadora y del Grupo de Trabajo del X CILE del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú, Carlos Chávez-Taffur, afirmó que «el español es una lengua fundamental para el Perú. En ella, desde el mismo siglo XVI, empezó a levantarse también el edificio monumental de la cultura letrada del Perú, entre cuyos autores fundacionales sobresalen las figuras señeras del Inca Garcilaso de la Vega y de Felipe Guaman Poma de Ayala, que tanto han enriquecido el patrimonio común de la cultura panhispánica».



Arequipa

Los tres ejes del programa académico

La primera sección llevará por título «**El español, lengua mestiza. Interculturalidad y comunidad global: un desafío permanente**». Comprenderá, además de una sesión plenaria con una ponencia general y dos mesas de diálogo — «América y el primer mestizaje global. Fortalezas y debilidades. La construcción de un porvenir común» y «Unidad y diversidad en el diálogo intercultural»—, una serie de paneles simultáneos que abordarán cuestiones relacionadas con el mestizaje; encuentros y transferencias actuales entre el español y las lenguas originarias

americanas; el español como lengua de integración y puente intercultural, y el mestizaje lingüístico y la construcción de nuevas identidades culturales, o el mapa transcultural de la literatura contemporánea en español. También habrá lugar para la lengua española, ciencia y literatura; migración, el exilio e interculturalidad; el español de los Estados Unidos y las claves de su presente y futuro; la convivencia de lenguas y culturas en la comunidad iberoamericana; las hibridaciones lingüísticas y culturales en las fronteras del español; la variedad gastronómica en el idioma común; la integración de la diversidad lingüística en las obras académicas panhispánicas; la incidencia del quechua, el aimara y las lenguas amazónicas en la configuración del español andino y la influencia mutua y riqueza transcultural, la trascendencia de Cervantes y su obra en América y el reconocimiento literario del mestizaje lingüístico peruano.

El **lenguaje claro y accesible** será el tema en torno al que girará la segunda sección. La ponencia general y dos mesas de diálogo —«Comprensión del lenguaje y derechos humanos. La claridad lingüística y su aplicación como servicio ciudadano» y «La accesibilidad comunicativa como derecho y deber»— de la sesión plenaria estarán acompañadas de diversos paneles simultáneos en los que se reflexionará sobre los fundamentos del lenguaje claro y el nuevo concepto de la norma lingüística y su incidencia en la función de las Academias; el español como lengua de inclusión y acceso universal; lenguaje y política; lenguaje claro y poderes públicos, y la claridad de los lenguajes especializados. Esta sección también tratará sobre la inteligencia artificial al servicio del lenguaje claro y la comunicación accesible; lenguaje claro y transparencia lingüística en los medios de comunicación y la publicidad; educación en lenguaje claro y accesible y su incorporación a la enseñanza universitaria; la traducción como herramienta de acceso lingüístico; claridad, mestizaje y creación literaria, y lengua e imagen. Además, se hablará sobre la Red Panhispánica de Lenguaje Claro y Accesible y se plantearán los retos de futuro de esta iniciativa global e inclusiva al servicio de la comunidad impulsada por la RAE, que ostenta la Secretaría Permanente.

Por su parte, la sesión plenaria de la tercera sección, **«Lengua española, culturas digitales e inteligencia artificial (IA)»**, incluirá una ponencia general y las dos mesas de diálogo «Culturas digitales y español global: un cambio de modelo. El desafío de preservar la unidad de la lengua en el entorno digital» y «Unidad y diversidad de la lengua española e inteligencia artificial. El impacto de la IA en el desarrollo del español. Retos y oportunidades». En los paneles simultáneos se debatirá sobre la construcción de identidades culturales en la era de la IA; accesibilidad, inclusión e igualdad social en la cultura digital; literatura, cine y comunicación digital y efectos de la inteligencia artificial en la creación, o la inteligencia artificial como coautora. También sobre los corpus y el reto de los modelos de lenguaje de gran tamaño para la lengua española; traducción, corrección e inteligencia artificial; periodismo digital e inteligencia artificial en los medios de comunicación; el uso de la inteligencia artificial en la enseñanza de la lengua española; el lenguaje de la ciencia en la cultura digital; o ética y responsabilidad en la aplicación de la inteligencia artificial a la lengua. Las humanidades digitales para el español de América, las tecnologías emergentes en la enseñanza del español como lengua extranjera y la relación entre lengua e industria digital serán otros de los temas sobre los que se reflexionará en este encuentro, en el que también se hablará de TeresIA, la terminología en español y el multilingüismo digital. Igualmente, el proyecto Lengua Española e Inteligencia Artificial (LEIA), ideado y liderado por la RAE, será otro de los protagonistas de las jornadas.

Además, se celebrarán otras tres sesiones plenarias especiales en las que los organizadores del congreso —la RAE y la ASALE, el Instituto Cervantes y el país anfitrión— presentarán sus respectivas actividades y proyectos. El encuentro se cerrará el 17 de octubre con una solemne sesión de clausura.

Esta nueva edición del Congreso Internacional de la Lengua Española reunirá en octubre a alrededor de 260 conferenciantes y ponentes internacionales, entre ellos académicos, escritores, lingüistas, historiadores, pensadores, editores, creadores, profesores, periodistas y científicos.

Fuente: [ASALE](#).

- [RAE](#): Estructura y líneas temáticas del programa académico del X Congreso de la Lengua Española
- [Instituto Cervantes](#): «El X Congreso Internacional de la Lengua Española reunirá en Arequipa (Perú) a más de 250 expertos del ámbito hispanohablante»

Los Congresos Internacionales de la Lengua Española

Con el congreso de Arequipa, **Perú se suma a los países que desde hace más de veinticinco años han acogido la cita más importante en torno a la lengua española.** Los anteriores CILE se desarrollaron en Zacatecas (México, 1997), Valladolid (España, 2001), Rosario (Argentina, 2004), Cartagena de Indias (Colombia, 2007), Valparaíso (Chile, 2010, desarrollado en línea debido al terremoto registrado unos días antes de su inauguración), Panamá (Panamá, 2013), San Juan (Puerto Rico, 2016), Córdoba (Argentina, 2019) y Cádiz (España, 2023).

El congreso de 2023 en Cádiz fue el que estaba previsto celebrarse en Arequipa (Perú) a principios de 2022 —cuando fue pospuesto por la situación sanitaria vinculada al Covid-19—, y que se iba a llevar a cabo allí, pero se hizo finalmente en España por decisión tomada por las academias en diciembre de 2022, debido a la crisis política y social que la nación peruana estaba atravesando.

La ciudad peruana será finalmente sede del X CILE en este 2025.



Arequipa

Los Congresos, pensados para crear e impulsar nuevas perspectivas en torno a la lengua española, se realizan cada tres años y **son los encuentros más importantes relacionados con la lengua y la cultura en español**. Constituyen foros universales de reflexión sobre la situación, problemas y desafíos del español, que pretenden avivar la conciencia de corresponsabilidad de los gobiernos, las instituciones y los ciudadanos en la promoción y la unidad de la lengua común de quinientos millones de personas en el mundo, así como impulsar el diálogo de toda la comunidad cultural hispánica.

Reúnen a escritores, académicos, lingüistas, periodistas, editores, traductores, docentes, expertos, referentes de industrias culturales, audiovisuales y de medios masivos de comunicación y profesionales de todo el mundo, junto con estudiantes y otros representantes del mundo cultural, político y económico relacionados con el desarrollo y promoción de la lengua y la cultura en español.

Los CILE son la cita de máxima importancia del mundo hispánico. Además, durante los días de celebración de cada Congreso se desarrollan en la ciudad anfitriona una serie de actividades culturales paralelas de todo tipo destinadas al desarrollo y difusión de la cultura en español.

Los CILE son organizados por el Instituto Cervantes, la Real Academia Española y la Asociación de Academias de la Lengua Española —que la Academia Argentina de Letras integra—, y por el gobierno del país anfitrión.

- [Infobae](#): «Arequipa fue confirmada como la sede del X Congreso Internacional de la Lengua Española: evento será en octubre»
- [Infobae](#): «El Instituto Cervantes y la Real Academia valoran la presencia de Cádiz en el próximo Congreso de la Lengua»
- [Infobae](#): «Vargas Llosa, homenajeado en el Congreso de la Lengua Española en Arequipa»

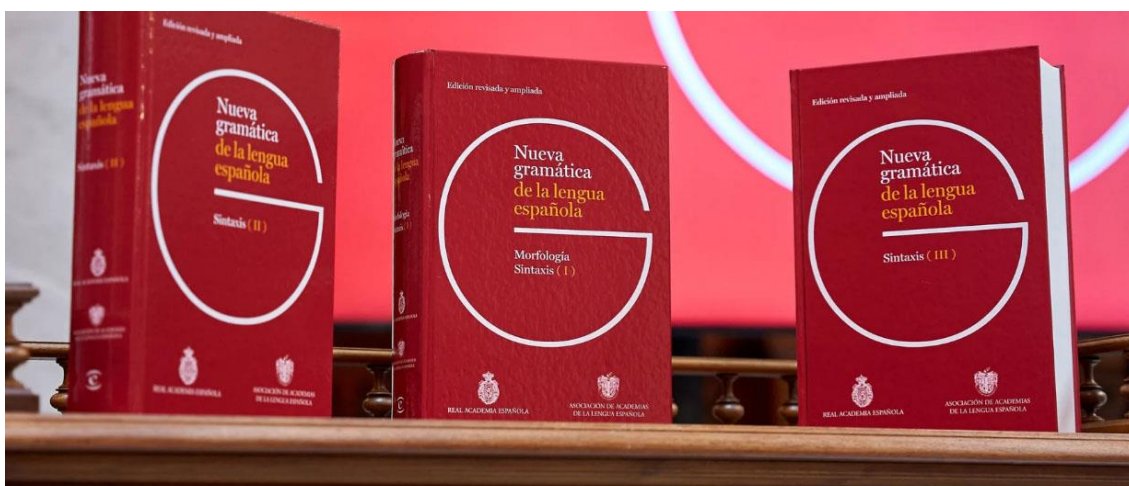
La ciudad natal del Nobel será escenario de un emotivo tributo literario, con la presencia de figuras internacionales y la presentación de un diccionario especial dedicado al legado del autor.

- [La Nación](#): «El X CILE se hará en la tierra natal de Mario Vargas Llosa»

Daniel Gigena, en *La Nación* — [...] Sobre el impacto de la IA en el español, el director de la RAE dio «datos preocupantes o dignos de llamar la atención». «Ya hay más máquinas que hablan español que personas y que utilizan un lenguaje que no estamos completamente seguros de que sea el mismo que las academias canonizan o programan «dijo». Tenemos que conseguir que la IA hable como hablamos, que hable el lenguaje de los humanos [...]. Quien domina el lenguaje son los autores de los algoritmos que hacen que las máquinas manejen nuestra lengua; nuestro reto es evitarlo y lograr que todos hablemos la misma lengua».

[...] **Por la Academia Argentina de Letras, viajarán a Arequipa el presidente de la institución, Rafael Felipe Oteríño, y los académicos Alicia María Zorrilla, Jorge Fernández Díaz, Leonor Acuña y Pablo Cavallero [...].**

Presentación de la edición revisada y ampliada de la Nueva gramática de la lengua española en la RAE



La sede de la Real Academia Española acogió el jueves 12 de junio el acto de presentación de la edición revisada y ampliada de la [**Nueva gramática de la lengua española \(NGLE\)**](#), en el que intervinieron el director de la RAE y presidente de la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE) —que la Academia Argentina de Letras integra—, Santiago Muñoz Machado —académico correspondiente de la AAL—; el académico y director de la obra, Ignacio Bosque, y la académica electa y coordinadora de esta edición, Cristina Sánchez.

Esta nueva versión, ampliada y corregida, se ha centrado en la revisión de cuatro aspectos. El primero de ellos ha sido la mejora de las descripciones cuando se poseen más datos sobre los contenidos abordados, sean relativos al análisis gramatical de los fenómenos o a su variación geográfica y social. Asimismo, se ha prestado atención a la mejora de los aspectos didácticos de la redacción, dado que la obra se dirige a un conjunto muy amplio de destinatarios. El trabajo también se ha focalizado en la adición a cada capítulo de una bibliografía complementaria para que los lectores puedan ampliar los contenidos expuestos con el grado de detalle que deseen y con la orientación teórica o aplicada que responda mejor a sus intereses. Por último, se ha llevado a cabo una ampliación de la nómina de textos citados con obras relevantes (casi todas literarias) que no pudieron ser citadas en la versión anterior o que han sido publicadas en los últimos años.



El académico y director de la obra, Ignacio Bosque.

En esta edición de la *NGLE*, revisada y ampliada, se ha perseguido la búsqueda del equilibrio entre tradición y novedad, entre descripción y norma, entre teoría y ejemplificación, entre análisis de estructuras abstractas y exposición de usos particulares.

Ideada como una obra colectiva, en ella han participado, de muy diversas formas, un gran número de profesionales: se ha nutrido de los informes preparados por cada una de las academias de la ASALE sobre cada uno de los capítulos de la obra y de los informes remitidos por los expertos en gramática, casi todos procedentes del mundo universitario, a los que se invitó a participar en la nueva edición, entre otras muchas aportaciones.

De este modo, el lector hallará en la obra más detalles en la presentación de los contenidos abordados en la edición anterior, así como mayores aclaraciones en su exposición, en su análisis y en la distribución geográfica o social de los fenómenos descritos. Además, encontrará más explicaciones didácticas que le ayuden a establecer distinciones y límites entre las unidades de análisis introducidas y otras cercanas a ellas.



La académica electa y coordinadora de la edición, Cristina Sánchez.

Esta nueva edición se presenta ahora como un texto más extenso, con tres volúmenes dedicados a la morfología y la sintaxis, frente a los dos de su primera edición, de 2009. Esta extensión obedece a dos factores: el primero es la naturaleza objetivamente compleja del sistema gramatical; el segundo es el hecho de que la *NGLE* se haya concebido como una gramática razonada, en lugar de como un catálogo de usos, un repertorio de construcciones o una serie de tablas o de cuadros sinópticos.

Durante estos quince últimos años, además, ha cambiado el conocimiento de la lengua española. Han mejorado los recursos para obtener datos pertinentes y se han publicado un gran número de estudios sobre fenómenos gramaticales no analizados antes. Ha mejorado asimismo el conocimiento de la variación morfológica y sintáctica, en particular el de la distribución geográfica y social de las variantes conocidas, así como de otras no descritas hasta ahora. El nuevo texto facilita asimismo la comprensión de algunas estructuras sintácticas particularmente intrincadas, la percepción de las diferencias de significado asociadas a ciertas formas de expresión, así como la apreciación de los matices —a menudo sumamente sutiles— que conlleva el uso de cada estructura compleja en cada contexto particular.

Llegan así a las librerías tres volúmenes que abarcan contenidos de morfología y sintaxis y están dirigidos a todos los hablantes interesados por la estructura y el uso del español, y muy especialmente a los docentes de lengua española de todos los niveles académicos, así como a los que investigan sobre cualquier aspecto de esta disciplina. La versión ampliada y revisada del volumen de fonética y fonología se publicará en los próximos meses.

Fuente: [ASALE](#).



El director de la RAE y presidente de la ASALE, Santiago Muñoz Machado.

Cuarta convocatoria del Programa ASALE de becas de formación y colaboración destinado a las academias de la Asociación de Academias de la Lengua Española

El Programa ASALE oferta 22 becas anuales para realizar, sucesivamente, el máster de la Escuela de Lexicografía Hispánica y una estancia de colaboración formativa en las sedes de las academias.

La concesión de las becas está supeditada a la aprobación de su financiación por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) del Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación del Gobierno de España.

En esta edición, la ASALE gestionará todos los procesos de la convocatoria, incluida la recepción de las solicitudes. Los aspirantes deberán cumplimentar la solicitud en tiempo y forma **entre el 27 de mayo y el 10 de junio** y enviarla, junto a la documentación requerida, al correo becasasale@rae.es.



Nueva etapa del Programa ASALE

El programa de becas responde al propósito de la RAE y la ASALE de ofrecer una formación integral que satisfaga las necesidades y expectativas de los jóvenes en el actual contexto digital. El Programa ASALE, en su planteamiento actual, comenzó en 2022 como la principal acción de un nuevo espacio de colaboración, más amplio y diverso, acordado por la RAE, la ASALE y el MAEC-AECID. A través de un segundo convenio, suscrito en 2024, la ASALE fue designada como entidad colaboradora de la AECID para la gestión administrativa del Programa ASALE.

Se inicia ahora una nueva etapa en la que la ASALE, como socio singular de la AECID, convoca y gestiona íntegramente el Programa ASALE de becas con el auspicio económico del MAEC-AECID. Este avance se justifica por razones de interés público, como son la especificidad de las actividades formativas y la particularidad de las relaciones entre las academias de la lengua de todo el mundo. La ASALE integra a todas las corporaciones y propicia un ámbito de colaboración único, como base del trabajo lingüístico panhispánico que desarrolla la asociación. Las actividades formativas garantizarán la participación de todas las academias, en pie de igualdad, en los proyectos panhispánicos fundamentales sobre los que se asienta la unidad de la lengua española, incluyendo un modelo formativo de excelencia, dimensión panhispánica y proyección internacional, que permita a personas procedentes de Hispanoamérica, Estados Unidos, Filipinas y Guinea Ecuatorial recibir en las academias de la lengua una formación integral sobre las técnicas, métodos, recursos e instrumentos lingüísticos, de base digital, que articulan la unidad del español y promueven su buen uso en todo el mundo hispanico [...].

[Seguir leyendo en la página de la ASALE.](#)

La RAE y la RSME renuevan su colaboración para actualizar las entradas de términos matemáticos del DLE



El director de la Real Academia Española (RAE), Santiago Muñoz Machado, y la presidenta de la Real Sociedad Matemática Española (RSME), Victoria Otero, han renovado este jueves 22 de mayo, en la sede de la RAE en Madrid, el convenio de colaboración que una a ambas instituciones desde hace nueve años. En 2016 se firmó el primero de los acuerdos y en 2021 el segundo.

En virtud de este convenio, la Academia continuará proporcionando a la RSME las entradas y acepciones con marca técnica de *matemáticas* que figuren en las

ediciones y versiones sucesivas del *Diccionario de la lengua española (DLE)* con la intención de que puedan ser revisadas y, en su caso, enmendadas por personas expertas en la ciencia matemática.

Por su parte, la Real Sociedad Matemática revisará las palabras recogidas en el *DLE* y pondrá a disposición de la RAE una lista con definiciones de voces vinculadas a la ciencia matemática ausentes actualmente del repertorio de la RAE para que esta las pueda incorporar a sus bases de datos. De este modo, los términos normalizados en español que sean de uso común pueden ser tenidos en cuenta de cara a nuevas ediciones del *DLE*.

El acuerdo contempla también que las dos instituciones arbitrarán los procedimientos adecuados para que su colaboración en la mejora del conocimiento del vocabulario matemático pueda incorporarse a la redacción del *Diccionario histórico de la lengua española*, actualmente en preparación. En su caso, la RAE propondrá los mecanismos específicos de trabajo para esta obra.

Fuente: [RAE](#).

Artículos exclusivos de nuestros académicos

COMUNICACIONES

«José Pedroni», por Hilda Rosa Albano

En la sesión ordinaria del jueves 12 de junio, la académica de número [Hilda Rosa Albano](#) leyó su comunicación titulada «José Pedroni», en homenaje al poeta argentino.

El artículo de Hilda Albano se publica a continuación y también será difundido —como se hace con todas las comunicaciones de los académicos leídas en sesión ordinaria— en el *Boletín de la Academia Argentina de Letras* —publicación impresa periódica y órgano oficial de la Academia—, en el número que corresponderá al período de enero-junio de 2025.



Hilda Albano — José Bartolomé Pedroni, poeta argentino, nació en Gálvez, Provincia de Santa Fe el 21 de septiembre de 1889 y falleció en Mar del Plata el 4 de febrero de 1968. Su obra se inserta en los aspectos de la literatura gauchesca con aire romántico. Ha sido considerado un defensor de la tierra y de las culturas aborígenes. Se lo reconoce como el poeta que poetizó sobre las cosas sencillas y cotidianas del paisaje humano y natural de la pampa gringa santafesina. La mayor parte de su obra poética la escribió en Esperanza, Santa Fe, donde vivió largo tiempo.

En palabras de Pedroni durante una entrevista con Roberto Conte, el poeta sostiene «La poesía no se hace deliberadamente. Responde a una necesidad, a un desahogo del alma». Y añade: «[...] de todas las artes es la más difícil de exponer. Existe y se siente, pero su naturaleza es tal que no se explica».

Compartió su prolífica creación poética con su trabajo, durante treinta y cinco años, como contador, de una empresa de arados. Todo tiempo breve que tenía en su trabajo, le era propicio para tomar una hoja y una lapicera y componer un poema. ¡Vivía en poesía!

Entre sus obras, se destacan, *Gracia Plena* (poesías); *El pan nuestro, Monsieur Jaquin*, *Poesías escogidas*, *Madre luz*, *Poemas y palabras* [...].

[Continuar leyendo la comunicación de Hilda Rosa Albano.](#)

La Academia en los medios

El lenguaje de *El Eternauta*, el glosario de la sucesión papal y otros temas lingüísticos, según el director del Departamento de Investigaciones Lingüísticas y Filológicas

En los últimos días, el lingüista, lexicógrafo y director del [Departamento de Investigaciones Lingüísticas y Filológicas \(DILyF\)](#), de la [Academia Argentina de Letras](#), doctor Santiago Kalinowski, continuó con sus columnas lingüísticas en el programa *Buenas Tardes China*, de Radio con Vos 89.9, con la conducción de Yamila Segovia y Jairo Straccia.

A continuación, compartimos sus últimas intervenciones.



- [Palabras que nos parecían un error y ahora son correctas](#)
- [Glosario para entender la sucesión papal](#)
- [¿De dónde viene la palabra *cipayo*?](#)
- [La diferencia entre *tarifa* y *arancel*](#)
- [El origen y significados de la palabra *canuto*](#)

- Cómo se actualizó el lenguaje de *El Eternauta* del cómic a la serie
- Las lenguas en peligro de extinción
- Cómo nos identifica la lengua que hablamos
- El origen de las palabras *proscripción* y *corrupción*

Otras recientes entrevistas a Santiago Kalinowski

- [AUDIO: Radio Nacional: ¿Los jóvenes hablan mal?](#)
Natu Maderna y Horacio Marmurek conversaron con Santiago Kalinowski, lingüista y director del DILyF de la Academia Argentina de Letras, sobre cómo evoluciona el lenguaje con el paso de las generaciones.

NOVEDADES EDITORIALES

(Conocer las últimas publicaciones de la AAL editadas ingresando [aquí](#).)

Diccionario panhispánico de dudas (2.ª edición)

PUBLICACIÓN DE LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (RAE) Y DE LA ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA (ASALE).

DISTRIBUIDA POR EDITORIAL TAURUS DEL GRUPO PENGUIN RANDOM HOUSE Y A LA VENTA EN LIBRERÍAS.



La **Real Academia Española (RAE)** y la **Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE)** —que la Academia Argentina de Letras integra— publicaron la nueva edición revisada y actualizada del [**Diccionario panhispánico de dudas \(DPD\)**](#), una herramienta fundamental en la resolución de cuestiones normativas que afectan a la gramática, a la ortografía o al léxico del español, que ya está disponible en papel, editado por **Taurus**, perteneciente a **Penguin Random House Grupo Editorial**.

El ***Diccionario panhispánico de dudas*** es una obra de consulta compuesta por más de 7000 entradas, con información de carácter fonográfico (pronunciación, acentuación, puntuación, grafías, etc.), morfológico (plurales, femeninos, conjugación, etc.), sintáctico (problemas de construcción y régimen, concordancia, leísmo,

dequeísmo, etc.) o lexicosemántico (impropiedades léxicas, calcos semánticos censurables, neologismos o extranjerismos).

Su propósito no es solo aclarar la norma establecida, sino orientar también sobre lo no fijado mediante la formulación de propuestas guiadas por el ideal de unidad lingüística. Para poder resolver dudas de muy distinta naturaleza, el *DPD* combina dos tipos de artículos: los temáticos, que tratan cuestiones generales (la acentuación gráfica, el uso de las mayúsculas, la concordancia, etc.), y los no temáticos, que se refieren a palabras concretas que plantean algún tipo de duda sobre su empleo.

En noviembre de 2005, la Real Academia Española y la Asociación de Academias de la Lengua Española publicaron la primera edición del *Diccionario panhispánico de dudas*. Se cumplía así con el objetivo de elaborar un texto de fácil manejo para el consultante donde, con un lenguaje asequible para los no especialistas, se resolvieran de forma razonada aquellas cuestiones que habitualmente plantean dificultades a quienes se expresan en español.

La puesta al día del *DPD* ha permitido adecuar —apoyándose en obras fundamentales publicadas por la RAE y la ASALE— sus recomendaciones a la doctrina actual, así como a los cambios observados en los hábitos lingüísticos de los hispanohablantes en estas dos últimas décadas. De acuerdo con esto, la segunda edición del *Diccionario panhispánico de dudas* ofrece también recomendaciones sobre los procesos evolutivos que está experimentando el español en estos momentos de efervescencia lingüística, en especial en lo que atañe a la adopción de neologismos y extranjerismos.

Se han añadido a esta edición **370 entradas nuevas**, de las cuales 362 son artículos no temáticos, referidos en su mayoría a neologismos y extranjerismos incorporados al uso en los últimos años, y 8 son artículos temáticos, entre los que destacan los dedicados a cuestiones como el gerundio, los prefijos y los premios. Además, se han incluido **enmiendas y adiciones** a casi uno de cada dos artículos no temáticos presentes en la primera edición, y se han revisado y actualizado todos los artículos temáticos, así como los apéndices, entre otras modificaciones.

Trabajo panhispánico

Se trata de una edición del *DPD* con mayor arraigo panhispánico, en la que se valoran con mejor fundamento los **usos americanos** y se gana sustancialmente en el tratamiento de **la variedad y la diversidad** de nuestra lengua, y en cuyos trabajos de preparación han participado todas las academias que junto con la RAE integran la ASALE.

En total, se han citado **3260 obras y 399 publicaciones periódicas** distintas procedentes de todos los territorios donde se habla español, con inclusión de Filipinas y Guinea Ecuatorial. Esto supone que se han citado 1661 obras y 237 publicaciones periódicas más con respecto a la primera edición. Para ello ha sido decisivo el empleo, como fuente documental, del Corpus del Español del Siglo XXI (CORPES), una herramienta en la que la RAE viene trabajando desde 2013 y que permite estudiar los usos de nuestra lengua en textos procedentes de los distintos territorios hispanohablantes con una distribución general del 70 % de formas de América y un 30 % de formas de España.

Fuente: [ASALE](#).

La Oficina de Comunicación y Publicaciones de la Academia Argentina de Letras no vende este título.

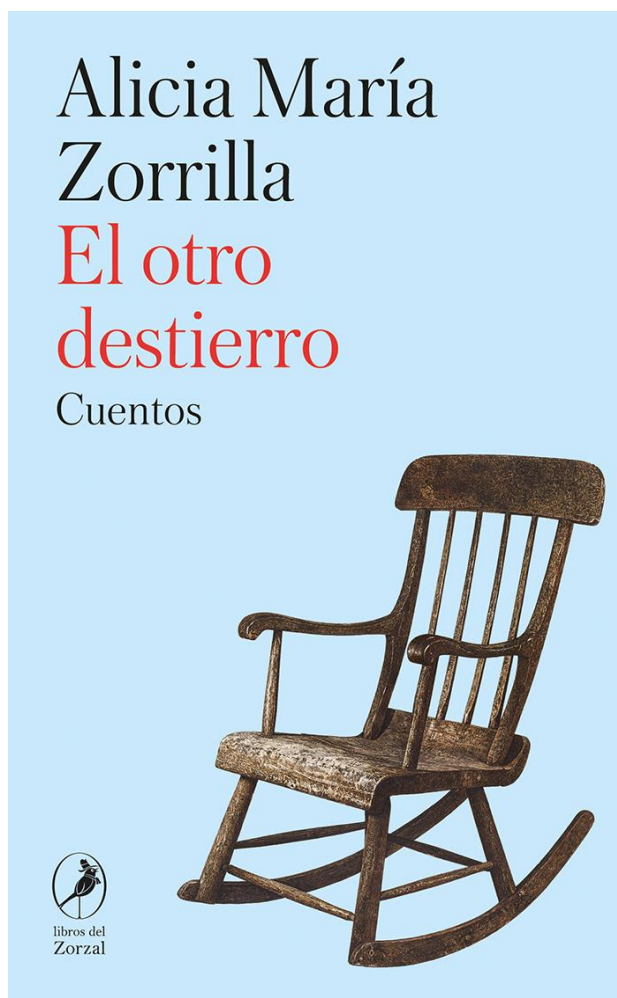
- [Conocer más acerca de esta obra en la página web de la Asociación de Academias de la Lengua Española](#)
- [Consultar en la web el *Diccionario panhispánico de dudas*](#)
- [La crónica y la repercusión mediática de la presentación en el XVII Congreso de la ASALE, celebrado en Quito \(Ecuador\) del 11 al 13 de noviembre de 2024.](#)

Publicaciones de académicos

El otro destierro, de Alicia María Zorrilla

PUBLICACIÓN FUERA DEL CATÁLOGO DE LA ACADEMIA ARGENTINA DE LETRAS.
EN VENTA EN LIBRERÍAS.

Libro de cuentos de la académica de número de la AAL [ALICIA MARÍA ZORRILLA](#), publicado por [Libros del Zorzal](#).



Los cuentos reunidos en este libro constituyen una feliz sorpresa no solo por su calidad, sino también por quien los ha escrito. Alicia María Zorrilla, lingüista, [ex]presidenta de la Academia Argentina de Letras y miembro correspondiente de la

Real Academia Española, fundadora y presidenta de la Fundación LITTERAE, se revela aquí como una notable creadora de ficción literaria.

Autora, hasta ahora, de libros sobre la disciplina lingüística y de otros en los que, con amenidad, corrige los generalizados dislates de la escritura y del lenguaje coloquial, ha cultivado secreta y fervorosamente (como devota amante de la literatura) el género ficcional.

Sus relatos son modelos de creación literaria. Alicia sabe cómo contar una historia, describir situaciones y personajes, crear atmósferas, decir y sugerir, con un estilo que, unido a su piedad y a su ternura, tornan estos textos en excelentes piezas narrativas; cuentos enriquecidos, además, por la fluidez y la belleza de un lenguaje que ha sido trabajado por quien —no podía ser de otro modo— es una maestra del idioma.

[Antonio Requeni, académico de número de la AAL](#),
en la contratapa del libro.

La Oficina de Comunicación y Publicaciones de la Academia Argentina de Letras no vende este título. Consulte en [Riverside Agency](#).

NOTICIAS ACADÉMICAS II

Los académicos, ayer y hoy

**Jorge Fernández Díaz, premiado con
la Pluma de Honor por la Academia Nacional de Periodismo**



Joaquín Morales Solá, Jorge Fernández Díaz, Leila Guerriero, Lola y Bárbara Lanata, en el escenario. Crédito: Fabian Marelli - *La Nación*.

Jesús Allende, en *La Nación* — «Somos muy peligrosos los periodistas». La expresión pertenece al discurso de [Jorge Fernández Díaz](#) [académico de número de la

AAL] y estuvo en sintonía con el espíritu que primó en la jornada ¿Peligro? ¿Para quién? Para el poder.

La **Academia Nacional de Periodismo** distinguió el pasado 5 de junio con la **Pluma de Honor** a los periodistas y escritores **Leila Guerriero** (2024) y **Fernández Díaz** (2025) y nombró *post mortem* a **Jorge Lanata** como académico honorario. En el acto, cargado de coyuntura, se denunciaron las vicisitudes que enfrenta la libertad de expresión en el país, hubo un espacio para la autocrítica y se destacó el rol fundamental de la prensa como pilar de la democracia y bastión de la república.

Los galardones se entregaron en una ceremonia conducida por Fernando Bravo en el auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, repleto y ante la presencia de los académicos, políticos, escritores, periodistas, historiadores, intelectuales y personajes destacados de la cultura como Natalio Botana, Graciela Fernández Meijide, Norma Morandini, José Ignacio López, Laura Alonso, Facundo Manes, y los directivos y periodistas de *La Nación*: José Claudio Escribano, Fernán Saguier, José del Río, Gail Scriven, Martín Rodríguez Yebra, Luciano Román, Inés Capdevila, Luis Cortina, Pablo Sirvén, Carlos Reymundo Roberts, Héctor Guyot, Verónica Chiaravalli, Claudio Jacquelin, Hernán Capiello y Norberto Frigerio, entre otros. También asistieron Ricardo Kirschbaum, Martín Etchevers, Ricardo Gil Lavedra, Jorge Fontevecchia, Alicia de Arteaga, Ernesto Tenenbaum, Alfredo Leuco y Jorge Sigal.



"No queremos lo suficiente a los periodistas", dijo Fernández Díaz en su discurso, parafraseando los ataques del presidente.

Crédito: Fabian Marelli - *La Nación*.

«Este acto es una caricia para esta profesión tan castigada en los últimos tiempos», señaló Bravo en la apertura que inició con fuertes aplausos y una ovación de pie en homenaje a la memoria de Lanata. «La decisión de crear en 2008 la Pluma de Honor fue para celebrar el esfuerzo a la creatividad de quienes dignifican y consolidan la misión de la prensa como institución que complementa al sistema republicano y

democrático. Es importante recordarlo en estos tiempos que corren», agregó y le cedió la palabra al presidente de la Academia, **Joaquín Morales Solá**.

Después se refirió a los galardonados, calificando a Guerriero como «la dueña de una de las mejores prosas de Argentina» y a Fernández Díaz como un ferviente «defensor de la libertad de expresión en general y la de prensa en particular». Como reflexión final expresó: «No nos olvidemos del periodismo, la sociedad espera de nosotros información veraz y un análisis justo. No nos olvidemos de la autoridad moral si queremos que nos crean. Hurguemos en todo lo que cualquier poder quiere esconder, y no nos olvidemos de tener humildad porque el protagonismo y la soberbia son asesinos del periodismo».

[...] Después subió al escenario Guerriero para recibir la Pluma de Honor correspondiente a la edición 2024. [...] «Me gusta recibir la Pluma de Honor en esta biblioteca tan extraordinaria que reúne lo mejor que tenemos en el país: sabiduría, conocimiento, creatividad, reflexión, honor y los riesgos», comenzó Guerriero. «En este evento hay una coincidencia venturosa. Lanata fue quien me dio mi primer trabajo de redactora en la revista *Página 30* en los años noventa. Es significativo que el reconocimiento estuviera entrelazado con el hombre que vio en mí a una periodista antes de que yo me diera cuenta de que lo era. En el caso de Fernández Díaz fue la persona que cuando me fui de *La Nación* en 2009 me dijo que iba a estar para mí en todo lo que necesitara. Y cumplió», agregó.

La escritora reivindicó el trabajo de los periodistas que trabajan «contra la urgencia y la tiranía de los clics» y se toman el tiempo necesario para escribir crónicas y perfiles a lo largo de meses. Señaló que trabajar así en periodismo solo fue posible gracias al camino que abrieron profesionales como Rodolfo Walsh, Tomás Eloy Martínez, María Moreno y Martín Caparrós. «Fue inmenso su trabajo. En mi caso no sé si hice mucho por la libertad de expresión. Cuento historias sin reduccionismo, narro haciendo espacio a los matices y contradicciones y trato de ser lo más consecuente que puedo con la idea de que no se trata de llegar primero y más rápido, sino de llegar mejor», concluyó Guerriero.



Morales Solá entregó a Fernández Díaz el diploma y la pluma del orfebre Lucas Caratti que simboliza el premio. Crédito: Fabian Marelli - *La Nación*.

A su turno, **Fernández Díaz** ganador de la edición 2025 se mostró emocionado por lo que escuchó. Agradeció a su colega Morales Solá, al diario *La Nación* y a Guerriero, con quien la une «una voluntad de estilo y la vocación de que el periodismo a veces puede aspirar al arte». También le dedicó unas palabras al fallecido Jorge Lanata a quien calificó como el periodista más relevante y creativo de su generación.

«Cuando mi padre, que era mozo de un bar, se enteró de que yo quería ser periodista, me dio por perdido. Creyó que yo quería ser vago. Porque nadie se metía entonces en el periodismo ni para ser famoso ni para ser rico. Se metía para llevar una vida apasionante y también porque el periodismo era la literatura por otros medios. Tenía razón mi padre: las viejas redacciones eran tierra de diletantes. Eran una suerte de bohemia, ahora perdida. Te tocaba ir a la morgue y luego a cenar con un redactor ignoto que era un erudito y que en la sobremesa te recitaba *La divina comedia* o *El Quijote*», dijo Fernández Díaz y se refirió a la redacción como su hogar y vida. «Por eso cada vez que un gobierno ataca a un periodista siento que están atacando a mi familia. No puedo evitarlo. Conozco el rigor, el tesón heroico y la buena intención con que trabajan día a día», agregó.

Luego advirtió de los «ingenieros del odio», aquellas personas que con el uso de la tecnología y los recursos públicos fogueados desde el oficialismo marcan a los periodistas como «enemigos del pueblo» y buscan acabar con la profesión o domesticarla. «El periodismo está en la mira del poder. Una vez más», dijo.

Y agregó: «Se quiere instalar la estúpida idea de que el periodismo se encuentra en proceso de extinción. No, el periodismo es la última resistencia de la democracia liberal y la última barrera contra la gran mentira. Nos atacan porque los periodistas somos muy peligrosos. Somos los únicos que podemos rasgar el velo del engaño, el único obstáculo para una hegemonía de la acción y la palabra. Para un soliloquio del poder».

También dejó un espacio de su discurso para una autocrítica, remarcando que el mayor error de un periodista es no admitir un error. «Si erramos lo decimos lo más rápidamente posible, porque esa es la ley primera. Pero no erramos cuando nos dice el poderoso, sino cuando nos lo demuestra la evidencia objetiva. Debemos seguir estudiando a medida que ejercemos el trabajo, que debemos conseguir más calado profundo en nuestras visiones y reflexiones. Y debemos hacer una autocrítica profunda. Algunos colegas han decidido ser ricos y famosos a cualquier precio. Repiten con entusiasmo consignas dictadas por mandarines con billetera e incluso se suben a campañas sucias contra disidentes. También que hay quienes temen pensar fuera de la burbuja de sentido o hablar y escribir contra su propia audiencia. Nuestra audiencia no puede ser nuestra tirana, porque entonces perdemos tarde o temprano la autoridad moral. Y si perdemos eso lo perdemos todo. A veces es preferible perder con honestidad que convertirnos en un camaleón».

Para Fernández Díaz el poderoso miente por naturaleza y en la actualidad el gobierno busca instalar el miedo para que no se pueda hablar en televisión ni siquiera del precio de las empanadas, en alusión a la embestida de los libertarios contra el actor Ricardo Darín por los comentarios que hizo en el programa de Mirtha Legrand.

«Si no dijéramos cosas incómodas y no fuéramos peligrosos, la democracia tal y como la conocemos y anhelamos no sería posible. Solo serían posibles el monólogo, la hegemonía y la propaganda. Y la autocensura. Me gusta que los poderosos tengan un saludable miedo a una prensa libre cuyo único límite sea el código penal. Miedo al

titular en primera página, a la información veraz, a la columna explicativa, rigurosa, lúcida. Miedo a la voz de los periodistas libres y de los hombres y mujeres libres que los leen», dijo.

Por último, destacó el rol de los periodistas en el diseño de la Argentina, entre ellos Mariano Moreno, Domingo Faustino Sarmiento, Bartolomé Mitre, Juan Bautista Alberdi, Lucio Mansilla y los hermanos Gutiérrez. «Fueron ellos, desde los diarios y con sus crónicas y columnas de ideas, quienes discutieron ardorosamente y alumbraron la modernidad. Con sus defectos y sus aciertos, con las luces y sombras de aquella época. Pero fueron ellos los que fundaron el periodismo y los valores de la patria. No queremos lo suficiente a los periodistas», concluyó.

[Leer el artículo completo en La Nación.](#)



Vista de la sala Borges de la Biblioteca Nacional, repleta.

Crédito: Fabian Marelli - *La Nación*.

- [Artículo de Clarín](#)
 - [Artículo II de Clarín](#)
 - [Artículo de Perfil](#)
 - [Artículo II de Perfil](#)
 - [Artículo III de Perfil](#)
 - [Artículo de Radio Mitre](#)
 - [Artículo II de Radio Mitre](#)
 - [Artículo de ADEPA](#)
 - [Artículo de Los Andes](#)
 - [Artículo de Infobae](#)
 - [Artículo de La Velez](#)
-
- [La Nación](#): «En fotos. Jorge Fernández Díaz recibió la Pluma de Honor de la Academia Nacional de Periodismo en la Biblioteca Nacional»

- **VIDEO:** Fragmento del discurso de Jorge Fernández Díaz

**Jorge Fernández Díaz y Leila Guerriero, premiados
por promover la sana convivencia democrática y la libertad de expresión**



Leila Guerriero y Jorge Fernández Díaz, dos reconocidos periodistas que recibieron la Pluma de Honor de la Academia de Periodismo

La Nación — La [Academia Nacional de Periodismo](#) decidió por unanimidad otorgar el premio Pluma de Honor 2024 a Leila Guerriero y el correspondiente al 2025 a [Jorge Fernández Díaz](#) [académico de número de la AAL]. Ambos periodistas y escritores, tienen una carrera de décadas, con varios libros publicados y reconocimientos nacionales e internacionales por su labor.

El comunicado de la Academia, que preside Joaquín Morales Solá, destaca que los dos galardonados «han defendido la sana convivencia democrática entre los argentinos, aun en un contexto de disidencias, y han promovido el respeto a la libertad de expresión en general y a la de prensa en particular».

[...] «**Siento una enorme alegría por este premio**, que otorgan algunos de los más prestigiosos e influyentes colegas de la profesión. Y también que llegue justo en estos momentos, cuando el oficio está acechado por un populismo violento de nuevo cuño que nos ha colocado en la mira, como enemigos del Estado y del pueblo. Una vez más», dijo **Fernández Díaz** a *La Nación*. «Mi vocación de base fue la literatura, pero cuando a los 20 años descubrí el periodismo fue también un amor a primera vista. Eran los viejos tiempos y las viejas redacciones, donde había más bohemia y calle que fama y plata, y donde vos hacías ‘el cadáver de cada día’ junto con un veterano erudito que a la hora del almuerzo te contaba *La divina comedia*. Esa fue una gran escuela de vida y de cultura. Ahí percibí, además, que el periodismo podía ser un servicio cartesiano, riguroso y apasionante, y también un arte, es decir: la continuación de la literatura por otros medios. Las dos vocaciones se han entrelazado felizmente a lo largo de estos 45

años y avanzan unidas en mis 17 libros, que logré escribir sin dejar de ser un habitante perpetuo de las redacciones, donde hice de todo: cronista de policiales y de política, investigador, jefe de redacción en diarios y revistas, y, finalmente, articulista en *La Nación* y conductor en Radio Mitre».

Finalmente, Fernández Díaz reparó en la coincidencia con una colega del prestigio de Guerrero. «Es también un honor recibir este premio junto con Leila Guerrero, que es una pluma exquisita, y en un acto donde se homenajeará a Jorge Lanata, querido y viejo amigo que hizo historia en lo que García Márquez alguna vez denominó el mejor oficio del mundo».

[...] Desde 2008, la Academia Nacional de Periodismo otorga anualmente la Pluma de Honor a personalidades distinguidas por su empeño en la defensa de sus mismos principios y su servicio a la prensa y la sociedad, sin otro propósito que la difusión del conocimiento y la afirmación del pensamiento libre [...].

[Leer el artículo completo en La Nación](#), con la lista de ganadores, que incluye al académico de número y actual vicepresidente de la AAL [Santiago Kovadloff](#), premiado en 2010.

- [Noticia en la página de la Academia Nacional de Periodismo](#)
- [Artículo de La Nación](#)
- [Artículo II de La Nación](#)
- [Artículo de Clarín](#)
- [Artículo de Infobae](#)
- [Artículo de Perfil](#)
- [Artículo de Uno](#)

«No queremos lo suficiente a los periodistas», por Jorge Fernández Díaz

El premiado escritor y columnista de *La Nación* recibió el 6 de junio la Pluma de Honor de la Academia Nacional de Periodismo. El discurso completo del acto en la Biblioteca Nacional.



José Luis Moure, Norma Carricaburo y Noemí Ulla,
primero, tercera y cuarta desde la izquierda respectivamente

La Nación — Me honra mucho esta **Pluma de Honor**, que me entregan algunos de los más prestigiosos periodistas de este país. Principalmente, agradezco a **Joaquín Morales Solá**, maestro y amigo, y **presidente de la Academia Nacional de Periodismo**. Muchas gracias también al diario *La Nación* y a Radio Mitre, que son mi hogar, y que me permiten desarrollar con libertad absoluta mi profesión y experimentar cosas nuevas. También me pone muy contento recibir esta distinción en el mismo acto en que se premia a **Leila Guerriero**, con quien nos une una larga amistad y además una voluntad de estilo, una vocación según la cual el periodismo puede a veces aspirar al arte.

Y no quiero dejar de mencionar, por supuesto, a la familia Lanata: extrañamos tanto a Jorge. **Lanata fue el periodista más relevante y creativo de mi generación**. Hace 45 años que nos cruzamos con Jorge Lanata en distintos lugares, sueños, redacciones y estudios radiofónicos de este oficio.

Cuando mi padre, que era mozo de un bar, se enteró de que yo quería ser periodista, me dio por perdido. Creyó que yo quería ser vago. Porque nadie se metía entonces en el periodismo ni para ser famoso ni para ser rico. Se metía para llevar una vida apasionante y también porque el periodismo era la literatura por otros medios. Tenía razón mi padre: las viejas redacciones eran tierra de diletantes. Eran una suerte de bohemia, ahora perdida. Te tocaba ir a la morgue y luego a cenar con un redactor ignoto que era un erudito y que en la sobremesa te recitaba *La divina comedia* o *El Quijote*. La redacción fue mi casa, mi taller, mi atalaya, mi vida. Ahí me forjé como periodista y como hombre. He trabajado codo a codo, o he sido jefe o camarada o lector constante de algunos de los mejores profesionales de la Argentina. Y es por eso que cada vez que un gobierno ataca a uno de ellos siento que están atacando a mi familia. No puedo evitarlo. Son mi familia. Y conozco el rigor, el tesón heroico y la buena intención con que trabajan día a día [...].

[Seguir leyendo el artículo](#) del académico de número de la AAL [Jorge Fernández Díaz](#) publicado en *La Nación*, el viernes 6 de junio.

- [La Nación: «Joaquín Morales Solá: “Acosar y difamar al periodismo significa otro desprecio a la democracia”»](#)

El presidente de la Academia Nacional de Periodismo entregó la Pluma de Honor a Leila Guerriero y Jorge Fernández Díaz. El discurso completo del acto en la Biblioteca Nacional.

Se presenta la novela póstuma de Abel Posse, *Los heraldos negros*

Tras años de rastreo detectivesco en el archivo del escritor y diplomático, se publica este libro que cierra la serie del autor que murió hace dos años.



Abel Posse en su estudio, con retratos de escritores, entre otros, del peruano César Vallejo.

Crédito: Emiliano Lasalvia.

Daniel Gigena, en *La Nación* — **Dos años después de la muerte del escritor y diplomático [y académico de número de la AAL] Abel Posse (1934-2023)**, a los ochenta y nueve años, se presentó en la **84.ª Feria del Libro de Madrid** *Los heraldos negros* (Verbum), novela póstuma que cierra la Tetralogía del Descubrimiento y la Conquista de América, integrada por *Daimón* (1978), *Los perros del paraíso* (1983) y *El largo atardecer del caminante* (1992). **La edición estuvo a cargo de dos académicos especializados en la obra de Posse: el hispanista argentino-australiano Roberto H. Esposto y el francés Romain Magras [ambos académicos correspondientes de la AAL].**

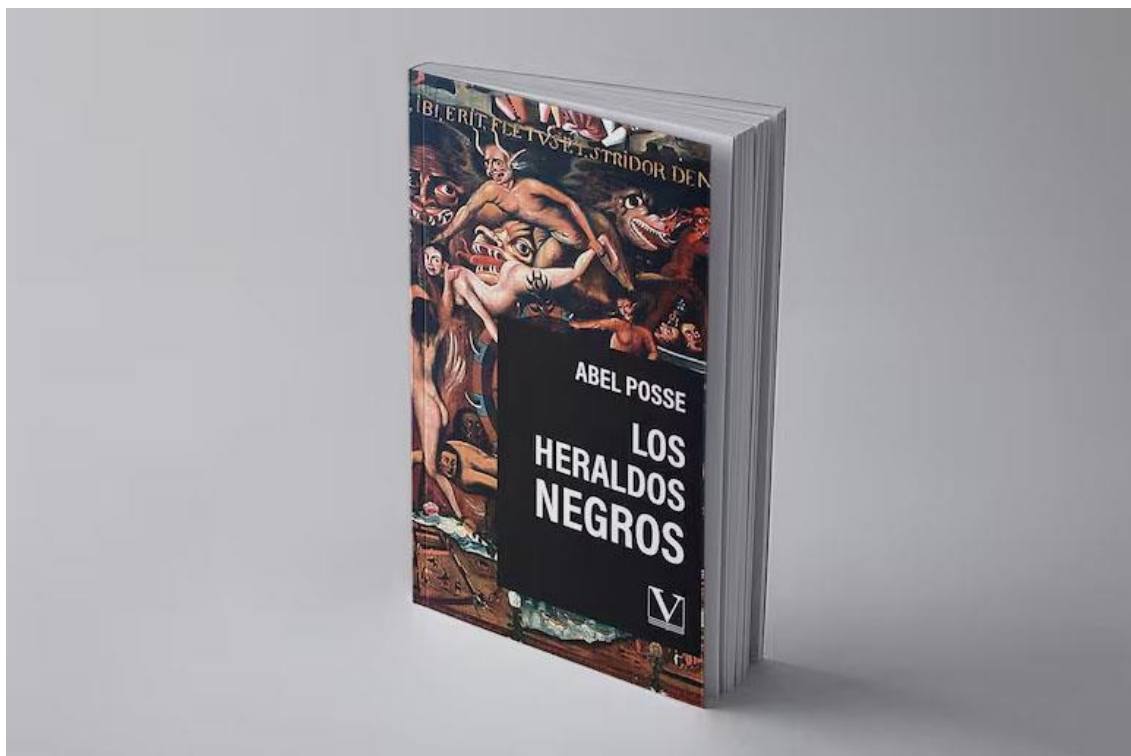
«Este es un libro de verdaderas aventuras físicas, metafísicas: cuerpos y espíritus, geografías conocidas e ignotas, nocturnidad y amanecer del Occidente que -como sabemos- es romano, griego y cristiano», se lee en la nota de autor que antecede la novela.

En la Feria madrileña —que se desarrolló hasta el 15 de junio en el Parque de El Retiro, donde el sábado 7 se llevó a cabo una maratón de lectura en homenaje al Nobel Mario Vargas Llosa— se puede conseguir *Los heraldos negros* en el stand de la editorial Verbum. Por ahora, los lectores de la Argentina la pueden encontrar en Buscalibre. Comparte título con el célebre poemario del peruano César Vallejo.

Al obtener en 1987 el Premio Rómulo Gallegos, Posse había anticipado que completaría el ciclo novelístico con esta novela rocambolesca. «Anunciada hace unas cuatro décadas, *Los heraldos negros* supuso un **trabajo minucioso de rastreo detectivesco en los archivos de Abel Posse** —dice Esposto a *La Nación*, desde **Brisbane, Australia**—. Afortunadamente, Romain Magras y yo tuvimos la oportunidad de consultar con Sabine Langenheim Parentini Posse, viuda del escritor, quien con su generosidad facilitó este trabajo. Junto a ella pudimos cotejar los apuntes, manuscritos

y esquemas de la novela. Así logramos poner en orden y ensamblar un rompecabezas hecho novela que el lector podrá descubrir y leer».

A diferencia de las tres novelas previas de la tetralogía, en la que los protagonistas son figuras históricas (Lope de Aguirre, Cristóbal Colón y Álvar Núñez Cabeza de Vaca, respectivamente), el jesuita Walter Sorgius no es un personaje histórico verídico. «No por ello esta novela deja de reunir los brillos estilísticos, las aventuras pantagruélicas de las primeras dos o las obsesiones temáticas que empaparon las páginas de toda la tetralogía, como se dará cuenta el lector cuando la lea en su conjunto», anticipa Esposto que caracteriza la novela como «singular y a veces escandalosamente impactante».



Portada de *Los heraldos negros*, novela póstuma de Abel Posse

«Creía creer que todo lo que me había pasado estaba previsto en el Génesis: no era yo más que repetición de Adán y se cumplía la tesis teológica de los jesuitas en el sentido que mi padecimiento era una fatídica herencia —medita Sorgius, atormentado por el deseo carnal—. Era como si hubiésemos nacido a contracorriente de la vida: había que salvarse, no bastaba estar y ser. En mi caso, además, casi no se necesitaban metáforas o interpretaciones simbólicas para igualarme con el primer expulsado del Edén: mi Eva se llamaba Lisette. La manzana era la misma, deliciosa, irresistible. Nacida del árbol ‘de la otra *Scientiae*’».

Gran parte de *Los heraldos negros* está ambientada en Italia, en los siglos XVI y XVII, en épocas inquisitoriales, aunque en la última sección el héroe aparece convertido en «un acriollado, dubitativo soldado jesuita de Jesús, a las orillas de un gran río americano», dice el hispanista.

«Lo más sorprendente para mí sigue siendo el final, el capítulo VII, que encontramos en uno de los cajones de los archivos de don Abel —afirma Esposto—. Ahí lo tienes al jesuita Sorgius sentado a las orillas de lo que parece ser el Paraná, en cueros, con su túnica negra guardada, contemplando esa masa de agua y su vida de

misionero, reflexionando. Se da cuenta de que la América profunda ha resistido al judeocristianismo, al catolicismo imperial, pues ve a esos niños chapoteando en el agua, completamente desnudos, 'pese a tanta prédica y enseñanza', inconscientes del pecado. La lectura que hago de ese capítulo, y de la tetralogía, es desde la *América profunda* del filósofo Rodolfo Kusch: la conquista es solo un encubrimiento, por debajo siguen latiendo las cosmogonías americanas, saberes ancestrales como 'copresente'».

Con la publicación de la novela póstuma de Posse, su obra podría salir del inmerecido «eclipse» en que se encuentra. De hecho, su obra se encuentra agotada y hasta ahora no hubo reedición alguna.

«Los heraldos negros, como las tres primeras novelas del ciclo, propicia un sacudón al género de la novela histórica tradicional, mutando por completo este subgénero», estima Esposto, para quien las novelas históricas del escritor argentino — que se destacó además como ensayista, cronista y poeta— se distinguen por «su desmesurado cometido de querer contarlo todo: los orígenes de la identidad americana, el encontronazo de cosmovisiones de los mundos americanos y europeos, politeísmos originarios y monoteísmo judeocristiano, el catolicismo imperial, el auge y ocaso de la modernidad occidental, las heridas del colonialismo, y el viaje como odisea exterior e interior».

«Cargadas de ironía, humor y sarcasmo, exageraciones y anacronismos, Abel Posse incita al lector a meditar sobre las secuelas del pasado en nuestro presente — concluye—. *Los heraldos negros* comprueba que la genial pluma de este valiosísimo prosista de nuestras letras resiste el acecho del olvido desde el otro lado del Atlántico» [...].

[Seguir leyendo el artículo en La Nación](#), donde puede leer el inicio de la novela póstuma de Abel Posse.

- [Artículo de Infobae](#)



Portada de *Los heraldos negros*, novela póstuma de Abel Posse

Rafael Felipe Oteriño, profesor de un curso de la Sociedad Argentina de Escritores

El presidente de la AAL [Rafael Felipe Oteriño](#) está dictando mensualmente un curso sobre poesía organizado por el Instituto Universitario de Letras de la Sociedad Argentina de Escritores (IULE-SADE), bajo la modalidad presencial y virtual.

Se han realizado ya tres clases de esta Cátedra Abierta de Poetología, en las que las cuales compartimos a continuación:



- **VIDEO:** Primer encuentro, en la que estuvo acompañado por [Eduardo Álvarez Tuñón](#), tesorero y académico de número de la AAL
- **VIDEO:** Segundo encuentro
- **VIDEO:** Tercer encuentro

- **VIDEO:** Letras: Poetas y Movimientos en Poesía: Diálogo en vivo con Rafael Felipe Oteriño

SANTIAGO KOVADLOFF, ÁNGELA PRADELLI Y ESTHER CROSS, ENTRE LOS FIRMANTES Bibliotecas «en riesgo»: la Conabip recibe respaldo internacional y de cientos de artistas, escritores y académicos

Creada por Sarmiento en 1870, la institución perdería autonomía si se aprueba el decreto 345. «Desmantela una política pública histórica, exitosa y profundamente democrática», advierte la Red Internacional por las Bibliotecas Populares.



Santiago Kovadloff, Maitena, Claudia Piñeiro, María Rosa Lojo, León Gieco y Alan Pauls

Daniel Gigena, en *La Nación* — Crece el respaldo nacional e internacional a la **Comisión Nacional de Bibliotecas Populares** (Conabip) que el Gobierno, con el decreto 345, intenta degradar al despojarla de autonomía. El organismo, que en septiembre celebrará su 155° aniversario, fue creado por el presidente Domingo Faustino Sarmiento en 1870. La iniciativa libertaria, que iría en contra del consenso legislativo en torno a la ley Bases, cosecha rechazos en el país y en el exterior.

No es improbable que la Justicia deba decidir si los decretos 345 y 346, publicados en el Boletín Oficial la semana pasada [por la última de mayo], son constitucionales o no. El jueves [29 de mayo], en la Comisión de Cultura de la Cámara de Diputados, legisladores de la oposición estimaron que el Congreso podría impugnar ambos decretos porque «violan» el artículo 3° de la ley Bases. Exministros y exsecretarios de Cultura de diversos gobiernos (del menemismo al macrismo, pasando por las gestiones kirchneristas), así como expresidentes de la Conabip, reclamaron que el Congreso rechace el decreto.

[...] La Conabip, que nuclea a más de mil bibliotecas populares en todo el país, también fue respaldada por la Fundación El Libro (organizadora de la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires), la Cámara Argentina del Libro, la Asociación de Bibliotecarios Graduados de la República Argentina, la Sociedad de Escritoras y Escritores de la Argentina, la Unión de Escritoras y Escritores y el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales, entre otras entidades.

Además, la **Red Internacional por las Bibliotecas Populares** reunió más de **5300 firmas de apoyo y adhesión** de artistas, académicos, escritores, bibliotecarios, gestores culturales y músicos de la Argentina, Alemania, Australia, Brasil, Canadá, Colombia, Ecuador, El Salvador, España, Estados Unidos, Francia, Honduras, Italia, México, Nueva Zelanda, Perú y Uruguay.

Entre los cientos de firmantes del ámbito cultural del país, **figuran escritores, académicos, artistas y gestores culturales reconocidos**, como Griselda Gambaro, León

Gieco, Claudia Piñeiro, Alan Pauls, [Santiago Kovadloff](#) [académico de número de la AAL], Selva Almada, Dolores Reyes, [Ángela Pradelli](#) [académica de número de la AAL], María Rosa Lojo, Fernanda García Lao, Martín Kohan, Poly Bernatene, María Teresa Andruetto, Leila Guerriero, Alejandro Dolina, Guillermo Saccomano, Gabriela Cabezón Cámara, Diana Bellessi, Guillermo Martínez y Laura Devetach.

También adhieren Iñaki Echeverría, Mariano Quirós, Miguel Gaya, Liliana Heker, Mauricio Kartun, Liliana Herrero, Víctor Heredia, Cristina Banegas, Cecilia Roth, Ricardo Bartís, Maitena Burundarena, Tute, Miguel Rep, Isol, Juan Sasturain, Sergio Olguín, Alejandro Tantanian, [Esther Cross](#) [académica de número de la AAL], Maristella Svampa, Horacio Tarcus, Andrea Giunta, María Ines Krimer, Liliana Viola, Inés Garland, Paula Bombara, Oche Califa, Paula Pérez Alonso, Gloria Peirano, Camila Sosa Villada, Gustavo Nielsen, Andrés Neuman, Alicia Salomone, Américo Castilla y María Silvia Lacorazza.

Con el lema «Defendamos a la Conabip», la Red Internacional por las Bibliotecas Populares difundió un documento en el que se expresan en contra de «la destrucción de la Conabip». Para los firmantes, con el decreto —que se presentó como una «medida administrativa» — el Gobierno, sin más, elimina la institución, «quedando en su lugar una unidad organizativa dependiente de la Secretaría de Cultura de la Nación», que actualmente coordina Leonardo Cifelli.

El decreto deshace el carácter federal del organismo, al reemplazar la composición de la Comisión Nacional por un director nacional y un consejo asesor integrado por cinco personas elegidas a dedo por el secretario de Cultura. «A partir de esta medida se corre el riesgo de dejar en manos de las autoridades de la Secretaría de Cultura toda decisión sobre el reconocimiento de nuevas bibliotecas populares o eliminación de bibliotecas populares ya existentes», se advierte en el documento. El actual presidente y, si prospera la medida, futuro director, es el bibliotecólogo Raúl Escandar [...].

[Leer el artículo completo en La Nación.](#)

Periodismo y literatura: Fernández Díaz y una vida entre dos pasiones

Punto Convergente — El periodista y escritor argentino [Jorge Fernández Díaz](#) [académico de número de la AAL] expuso en la Universidad Católica Argentina (UCA) en el panel «Periodismo y Literatura: una pareja promiscua». Muchos de los asistentes al XIII Encuentro del Consejo Latinoamericano de Acreditación de la Educación en Periodismo y Comunicación (CLAEP) recordaron con sus palabras por qué eligieron el camino del arte de contar historias.



Desde Alberdi hasta Walsh:

«Muchas veces el periodismo mata a la literatura, en otras ocasiones la fecunda»

Fernández Díaz comenzó el conversatorio con un recorrido por la historia argentina, en el que destacó el rol clave de los profesionales de las palabras en la construcción de nuestra Nación. «Esos tipos, que crearon este país luego de las revoluciones, fueron los que empezaron a escribir en los periódicos», señaló.

En pocos minutos nombró más de veinte personas que se pusieron al hombro la formación de la ciudadanía desde el siglo XIX hasta hoy. «Diez periodistas importantes armaron este país. Es increíble, pero es así. Eran periodistas y escritores, eran polemistas, eran políticos al mismo tiempo», expresó con admiración.

La segunda vocación: «Ningún gran periodista es solo un periodista»

El escritor argentino explicó que un periodista tiene una vocación aparente y una escondida, y que para conocer bien a uno, hay que saber cuál es su vocación escondida. Para ejemplificar recitó una lista de segundas vocaciones de sus colegas en las que incluyó la abogacía, la política, el ser detective y por supuesto: la literatura. Con total convicción, afirmó que: «Ningún gran periodista es solo un periodista, sino al menos otra cosa».

«Para algunos de nosotros era muy claro que además de ser periodistas queríamos ser escritores. Que el periodismo lo veíamos como una forma no solo del oficio cartesiano, sino una forma de arte», afirmó frente a un auditorio repleto de cabezas que asentían al final de cada frase.

Fernández Díaz sentía que había un imán que lo ataba a la redacción: «Era tan fascinante ese mundo que me quedaba a hablar con los viejos redactores, los viejos reporteros». Como a muchos periodistas antes y después de él, la pasión por aprender viendo y escuchando lo hacían quedarse horas de más en el trabajo. «Nadie me pagaba ese segundo turno que yo hacía hasta las 21, nadie me lo pagaba, pero yo me sentía pagado por hacerlo», recordó durante la charla con el periodista y docente Alfredo Dillon.

El desafío de combinar periodismo y literatura

El escritor, cuando era un joven de 24 años, tomó coraje y le dijo a su jefe en la redacción: «Sería bueno poder contar con las armas de la ficción, lo que no podemos contar como periodistas». Con cara de sorpresa, el hombre le preguntó a Fernández Díaz a qué se refería con eso y le dio la oportunidad de demostrar lo que podía hacer.

«Hay muchas cosas que saben los periodistas, que no las pueden publicar simplemente porque no se pueden probar: pero saben que son así». Entonces, el joven encontró la forma de mezclar sus dos pasiones, de usar recursos de la literatura para poder completar las historias reales que de otra forma no podrían contarse. Empezó a publicar policiales basados en hechos reales con ilustraciones que el diario usaba como «un mensaje de cuidado porque lo que te estoy contando... aunque es ficción, es verdad».

«Muchas veces la ficción tiene más verdad que la propia del género» advirtió. Con esa afirmación abrió la puerta a un debate ético sobre el contrato de lectura y la obligación de la veracidad de fuentes del periodista para con el lector. «No podés hacer ficción porque eso es mentir. Hacer ficción dentro del contrato de lectura es mentir... Ahora, hacer ficción para buscar la verdad es toda una paradoja» [...].

[Seguir leyendo el artículo en *Punto Convergente*.](#)

PABLO DE SANTIS TAMBIÉN PARTICIPÓ

Mariana Enriquez, Alberto Manguel y Sergio del Molino,
protagonistas del festival Benengeli 2025 que viaja por cinco continentes

Bajo el lema «Escribir con los cinco sentidos», más de cien autores de entre las voces más destacadas de la literatura hispánica participaron en este encuentro del Cervantes en quince ciudades. La gran cita de la literatura en español se celebró en los centros de Sídney, Seúl, Budapest, Bruselas, París, Bucarest, Mánchester, Túnez, Brasilia, Sao Paulo y Belo Horizonte, además de tres ciudades invitadas de Latinoamérica.



Instituto Cervantes — El [festival Benengeli](#) organizado por el Instituto Cervantes celebró este año, entre el 26 y el 30 de mayo, su quinta edición en quince ciudades del mundo con una participación destacada de autores de las letras hispánicas como [Alberto Manguel](#) [académico correspondiente de la AAL con residencia en Portugal], Mariana Enriquez, Sergio del Molino o Pilar Adón.

De esta manera, este encuentro se consolida como el único festival en español que recorre los cinco continentes. Por su alcance, número de autores y pluralidad, supone una fotografía actual de la literatura en español que podrá seguirse digital y presencialmente.

Este año Benengeli ha crecido y ya son quince las ciudades del mundo en las que se desarrollaron sus actividades y en las que hubo invitados presenciales: Sídney (Australia), Seúl (Corea del Sur), Budapest (Hungría), Bruselas (Bélgica), París (Francia), Bucarest (Rumanía), Mánchester (Reino Unido), Túnez (Túnez), Brasilia, Sao Paulo y Belo Horizonte (Brasil) y la sede de Madrid (España).

Además, hubo tres ciudades invitadas de Latinoamérica: Caguas (Puerto Rico), Santo Domingo (República Dominicana) y México DF (México). Todos ellos son los centros de la red del Cervantes en los que se celebró una actividad presencial y varias actividades en línea cuyo contenido estuvo disponible en la página web del festival y en los canales de YouTube de cada centro.

El programa de esta edición ofreció actividades presenciales, además de entrevistas en video, programas de radio, *podcasts* y cuentos especialmente escritos

para el evento por autores relevantes del género. En total, cincuenta y un acciones dirigidas a resaltar una parte significativa de la creación literaria actual.

Bajo el lema «Escribir con los cinco sentidos», más de cien invitados de España, de países como Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Cuba, Ecuador, El Salvador, México, Nicaragua, Panamá, Perú, Puerto Rico, Uruguay o Venezuela, entre otros, dialogaron con escritores de diversas partes de los cinco continentes.

[...] El festival entero tuvo el lema «Escribir con los cinco sentidos», una mirada al modo en que los sentidos de la percepción humana tienen consecuencias estéticas en la creación literaria actual de lengua española. Todas las intervenciones tendrán relación con ese tema central.

[...] Catorce emisoras de radio del mundo hispanohablante conversaron con varias de las voces literarias más destacadas de la actualidad, en charlas que estarán disponibles en el canal iVoox del Instituto Cervantes. Además, en esta sección intervinieron, entre otros, [Pablo de Santis](#) [académico de número de la AAL], Menchu Gutiérrez, Sergio del Molino o Carmen Verde Arocha.

También se transmitieron dos entrevistas extensas desde París y Bruselas a los escritores Gioconda Belli y **Alberto Manguel** el 28 de mayo. Fueron dos conversaciones sobre cómo los estímulos externos —perfumes, texturas, sonidos, formas y sabores— influyen en el universo literario de los autores: María José Bruña con Gioconda Belli, desde París, y **José Manuel Fajardo** con Alberto Manguel, desde Bruselas [...].

[Leer el artículo completo en la página del Instituto Cervantes.](#)

Jorge Dubatti: «Percepción y autopercepción de los espectadores»

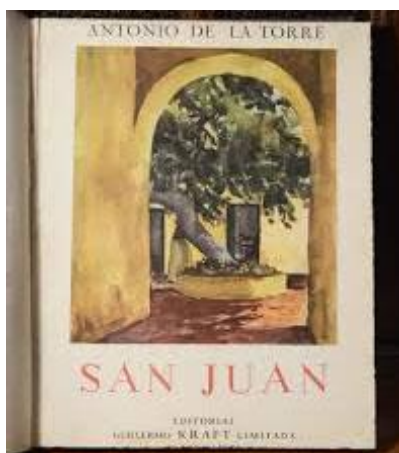


- [VIDEO](#): Seminario del académico de número [Jorge Dubatti](#) en el Instituto de Artes del Espectáculo de la UBA

Los caminos de San Juan, según lo pensó Antonio de la Torre

Luis Eduardo Meglioli, en *Diario de Cuyo* — Llegó de Moclin, Granada, España, muy chico en tiempos de las olas inmigratorias, y con sus padres se radicó en San Juan, en La Rinconada, Pocito, ya por entonces, importante zona agrícola del sur provincial.

Es Antonio de la Torre, nacido en 1904 y nacionalizado argentino. Fue convocado en el inicio de su madurez para ser la más alta autoridad de Cultura de la Nación, durante el gobierno de Arturo Illia, pero sobre todo fue uno de nuestros poetas mayores en poesía, prosa, crónicas de viajes y ensayos.



Profesor de la Universidad Nacional de Cuyo, miembro Correspondiente de la Academia Argentina de Letras, colaborador del diario *La Prensa*, recibió distinciones como escritor a nivel nacional en varias ocasiones hasta su fallecimiento en 1976.

Sus hijos, Antonio, Enrique, Graciela y Elena coinciden en que «era un hombre aferrado a los valores democráticos y defensor a ultranza de la libertad de prensa y de expresión; ideológicamente liberal, un libre pensador».

Pero su esposa, Nora Aubone, que muy jovencita lo conoció en una boda y luego fueron vecinos tras el terremoto de 1944, dijo de él en el prólogo de la *Antología Poética de Antonio de la Torre* que el hecho «de haber compartido todas sus horas y haber sido su colaboradora más cercana en su mundo literario durante los treinta años que duró nuestro matrimonio» permitió conocerlo como nadie [...].

[Seguir leyendo el artículo en *Diario de Cuyo*.](#)

Los académicos en los medios

«Abel Posse y *Los heraldos negros*», por Roberto Esposto

La novela póstuma de un prosista magistral.



La Gaceta — En una famosa entrevista en la BBC TV a mediados de los 70s del siglo pasado, **Orson Welles**, hablando de su amigo **Ernest Hemingway**, destacó que los escritores entran en un eclipse justo después de su muerte.

Este oscurecimiento parece todavía no haber alcanzado a la obra de **Abel Posse**, fallecido en 2023, ya que apareció en la 84ª Feria del Libro de Madrid en junio su novela póstuma: **Los heraldos negros** (Editorial Verbum). Esta esperada novela cierra el ciclo que Posse llamó la Tetralogía del Descubrimiento y la Conquista de América.

A esta ambiciosa serie de novelas la concibió Posse en el siguiente orden: *Los perros del paraíso*, donde aparece un místico Cristóbal Colón en busca del Edén. *Daimón*, en la que deambula por casi quinientos años el conquistador Lope de Aguirre devenido un *zeitgeist* de la historia de América (novela cuya primera edición argentina fue censurada en 1978). Y las memorias secretas del náufrago Álgar Núñez Cabeza de Vaca en *El largo atardecer del caminante*, quien emprendió una descomunal caminata en cuero, sin espada ni cruz, desde las costas de Florida por el suroeste estadounidense hasta México.

Los heraldos negros, como las tres primeras novelas del ciclo, propician un sacudón al género de la novela histórica tradicional, mutando por completo a este subgénero de la novela. Así, este autor arroja por la borda a la novela neorrealista con su minuciosa y detallada recreación de épocas pretéritas. De ahí que las novelas históricas de Abel Posse se distingan por su desmesurado cometido de querer contar todo: los orígenes de la identidad americana, el encontronazo de cosmovisiones de los mundos americanos y europeos, politeísmos originarios y monoteísmo judeocristiano, el catolicismo imperial, el auge y ocaso de la modernidad occidental, las heridas del colonialismo, y el viaje como odisea exterior e interior. Cargadas de ironía, humor y sarcasmo, exageraciones y anacronismos, en estas novelas Abel Posse incita al lector a meditar sobre las secuelas del pasado en nuestro presente.

En todas sus novelas hay tanto una experimentación de la arquitectura de la novela, como de su prosa. Para Abel Posse, el gran reto que se proponía en su literatura era lograr la tonalidad estilística justa para lo que quería narrar. En *Los heraldos negros* alcanza esta meta de manera ejemplar, al fundir su estilo animadamente desbordante con destellos barrocos, con el de una sobria intimidad poética en los tramos meditativos de la novela [...].

[Seguir leyendo el artículo](#) del académico correspondiente de la AAL con residencia en Australia **Roberto Esposto** publicado en *La Gaceta Literaria*, el domingo 8 de junio.

**«Émile Cioran. Pensador del crepúsculo europeo, fiel al resplandor de la duda»,
por Santiago Kovadloff**

A treinta años de su fallecimiento, la obra del escritor rumano que hizo del aforismo una marca de estilo no ha perdido su intensidad y cobra una inusitada vigencia.



Émile Cioran en su estudio parisino, en marzo de 1986.

Crédito: Louis Monier - Gamma-Rapho.

La Nación — Cuando murió Émile Cioran, el 20 de junio de 1995, dejó sembrada una estela de dudas no menos extendida que el número de sus admiradores. ¿Fue realmente un hombre sombrío? ¿Fue su obra fruto de un espíritu destemplado y hostil? ¿El pesimismo que se le atribuye era auténtico o solo se trató de una impostura, como llegó a sugerir George Steiner? ¿Fue altivo, engreído? ¿Fue cínico Cioran?

Hay quienes aseguran que supo ser amigo de sus amigos y con frecuencia un espíritu propenso al humor. Simone Boué, su pareja durante más de tres décadas, recordó que Henri Michaux y Samuel Beckett lo estimaron especialmente. Gabriel Marcel, filósofo católico, «lo adoraba», según Boué, aunque «le horrorizaba lo que escribía».

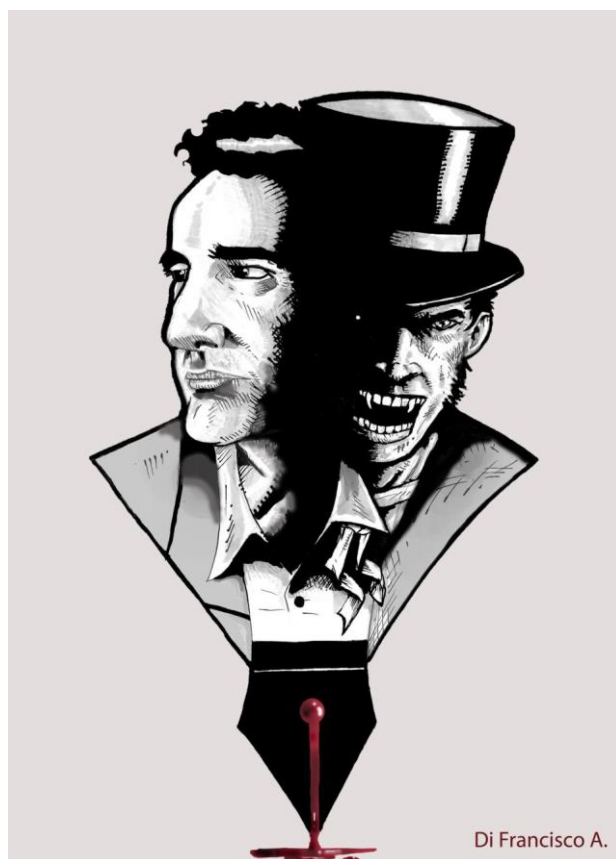
Boué cuenta también que Cioran era aficionado a los arreglos caseros: «Le gustaba mucho hacer trabajos manuales. Solía decir que cuando empleaba sus manos existía con mayor intensidad».

Roberto Juarroz, que solía visitarlo, me brindó de él una cálida semblanza. Se encontraban usualmente en el departamento de la Rue de l'Odeón donde el ensayista y su mujer vivieron siempre. Roger Callois había traducido al francés buena parte de la *Poesía Vertical* de Juarroz, pero Cioran prefería escucharla leída por su autor en castellano. «Le encantaba nuestro idioma», recordaba Juarroz.

Patrice Ballon, en su *Cioran l'hérétique*, del que no conozco versión al español, asegura: «Este maestro del pesimismo contemporáneo, como lo definen sin mayor discernimiento los diccionarios, no solamente manejaba con destreza en sus escritos el humor y la ironía sino que era también en la vida diaria una de las personas más divertidas con las que uno podía encontrarse» [...].

[Seguir leyendo el artículo](#) del académico de número y vicepresidente de la AAL [Santiago Kovadloff](#) publicado en *La Nación*, el sábado 21 de junio.

Ocultos, a la vista de todos: reseña de *Los anticuarios*, de Pablo De Santis



Alberto Di Francisco, en *Bacap* — Para comenzar la nota, y a pesar de mi gran afición por la fantasía, diré que el género vampírico nunca despertó en mí mucho interés. Los tiempos modernos, con sus hematófagos light —tanto los del cine como los de la literatura— han hecho recrudecer en mí ese sentimiento, llevándolo a cierto rechazo. Para liberarme de ello, pensé en escribirlo.

(Porque —hay que decirlo— escribir es tanto un exorcismo, como también una manera de entender el mundo; en el acto de la escritura, muchas veces hay una liberación, sí, pero también un entendimiento, un reconocimiento; la palabra hace que la confusión del mundo me sea más permeable. La palabra, por lo general, funciona como un prisma a través del cual se puede ver más nítido).

La otra cuestión es que, en mi humilde opinión, un libro que he leído puede merecer tres opiniones, o clasificaciones generales; este reduccionismo —injusto, la mayor de las veces— creo reconocer que me nace ante la abrumadora producción y diversidad editorial que vivimos en nuestros tiempos. Así, en mis tres conceptos capitales hay: libros buenos (o muy buenos, o excelentes, u obras maestras, como guste) cuya lectura siempre nos aporta algún aspecto positivo, ya sea porque deslumbran, porque divierten, porque enseñan, otorgan otra mirada, porque conmueven, etc.

Libros mediocres, que son aquellos cuya lectura pasa sin modificarnos mucho con su paso; aquellos que, sin ser obras aborrecibles, pecan de intrascendentes. Algunos decepcionan por su final, otros por lo tedioso de su lectura, el ilegible, el que parte de una buena idea, pero la misma está mal desarrollada, aquel que mucho

promete y al fin no profundiza, o el que pasa como pasa cualquier lectura de una revista.

Y en la tercera categoría están aquellos libros que cuando uno dobla la última página, se da cuenta de que ahí estaba —de algún modo, por alguna característica— nuestra propia voz; esos libros con que uno se siente movilizado internamente, porque acaso hemos vibrado al unísono con la pasión que movió al escritor. Esos libros que, al cerrarlos, suelo decir para mis adentros: «este libro me hubiese gustado escribirlo yo». En esta última categoría, ubico a *Los anticuarios*.

Pablo De Santis es el autor de dicha obra [...].

[Seguir leyendo el artículo en Bacap.](#)

«Worth, padre de la alta costura», por Hugo Beccacece



Dos diseños que integran la colección del Metropolitan Museum

La Nación — Por fin, después de las grandes exposiciones dedicadas a los *couturiers* del siglo XX (Christian Dior, Schiaparelli, Chanel, Saint Laurent, Cardin) le tocó el turno al inglés Charles Frederick Worth (1825-1895). Este año se cumple el bicentenario de su nacimiento. Correspondía entonces rendirle homenaje en un lugar tan noble como bello e imponente y es así que **el Petit Palais le abre sus puertas ahora al «inventor» del miriñaque** y el polisón, con una muestra que continuará todo el verano, hasta el 7 de septiembre.

Worth es considerado «el padre de la alta costura», de la prenda única y firmada. Hizo su carrera en París, en el final del siglo XIX. Mientras daba bases sólidas a su *maison*, recorrió las etapas que habrían de recorrer quien fuera, a la vez, empresario de la marca. Su esposa, Marie Augustine Vernet, una mujer de un gran encanto, era un as de las relaciones públicas y de la venta. A partir del momento en que él comenzó con su negocio en el edificio de ocho pisos del 7 de la rue de la Paix — la calle del lujo que arrancaba de, o terminaba en, la plaza Vendôme—. Charles

Frederick, su esposa y, más tarde, sus hijos, Gaston y Jean Philippe estuvieron consagrados al desarrollo de la empresa en Francia y en el extranjero.

La perfección en la hechura era un punto de honor de la casa. El inglés era el *couturier* de las emperatrices. Dos de las mujeres más hermosas de la alta sociedad, más aún, las dos emperatrices más hermosas y elegantes de Europa se vestían allí: la emperatriz Eugenia, casada con el emperador Napoleón III, le permitió a Worth que aclarara su condición de proveedor de la ropa de la soberana, lo que lo puso en un nivel hasta ese momento inalcanzable para el resto de los modistos de Francia. Pero había otra mujer bellísima y encumbrada de la realeza europea que también recurría a él, nada menos que Isabel, la casi legendaria Sissi, emperatriz de Austria y reina de Hungría. Por lo tanto, no era incorrecto decir que Charles Frederick era el *couturier* de las emperatrices. Por una vez, las dos monarcas eran ejemplos de poder y hermosura [...].

[Seguir leyendo el artículo](#) del académico de número de la AAL [Hugo Beccacece](#) publicado en *La Nación*, el jueves 5 de junio.

Otro artículo de Hugo Beccacece

- [«La pampa de oro y de fuego»](#)

La Nación — Un viaje en silencio. **Ana Lía Werthein** (ALW), artista con una trayectoria muy extensa, licenciada en historia del arte y en psicología, expone hasta el 3 de junio ***Apuntes de la Naturaleza*** en la librería y galería Dain Usina de Arte, en Nicaragua y Thames. Quien vaya hasta allí, llegará y se sentirá mucho más lejos [...].

«La escritura como invocación»: Conversación con Esther Cross



Espacio Enjambre — En este episodio, nos encontramos con [Esther Cross](#) [académica de número de la AAL]: narradora, ensayista, traductora y una de las voces más singulares de la literatura argentina contemporánea. Hablamos del lenguaje como un lugar de resonancias, de cómo lo invisible se filtra en lo escrito, de la relación entre la ficción y los fantasmas que nos habitan.

Esther comparte su mirada sobre el acto de escribir como una forma de invocar lo que no se puede decir de otro modo, y reflexiona sobre el tiempo, la lectura, el deseo, y las palabras que nos sobreviven.

Una entrevista que no es solo una charla, sino un espacio para pensar la escritura como una forma de escucha.

- [VIDEO](#): La entrevista completa

NOVEDADES GENERALES DE LA LENGUA

Las letras y el idioma español en la Argentina

El Instituto Cervantes difundirá la obra

de la cantautora María Elena Walsh y la fotógrafa Sara Facio

En Buenos Aires se firmó una carta de intención con la fundación que lleva sus nombres para desarrollar actividades culturales y compartir programas. El próximo mes de octubre, la Caja de las Letras recibirá un legado doble de ambas artistas argentinas.



Instituto Cervantes — El Instituto Cervantes firmó el viernes 6 de mayo en Buenos Aires una carta de intención con la **Fundación María Elena Walsh-Sara Facio** en la sede de la sociedad argentina con el objetivo de promover y difundir las obras de la cantautora y escritora, y de la fotógrafa, que dan nombre a la institución.

En el acto de firma han participado la presidenta de la Fundación Walsh-Facio, **Graciela García Romero**, y el director del Instituto Cervantes, **Luis García Montero**. Asimismo, asistió la ministra de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires, **Gabriela Ricardes**. Previamente, se realizó una visita guiada a las instalaciones de la fundación ubicadas en el barrio de San Nicolás.

García Montero señaló que le emociona «visitar los propios caminos de mi educación sentimental, y María Elena, una poeta maravillosa, forma parte de ella; al igual que Sara, maravillosa fotógrafa del boom latinoamericano». Tras definirlas como «referentes de la poesía y la fotografía», el director del Instituto anunció que el próximo mes de octubre la Caja de las Letras recibirá un legado de ambas.

«Fueron pareja más de cuarenta años», recordó la presidenta de la fundación, García Romero, «pero cada una tuvo su carrera y ninguna se metió en la carrera de la otra». Ambas tuvieron una solvencia por separado y por ello «merecen ser vistas como artistas independientes».

En la carta de intención, que desembocará en la firma de un convenio en la sede madrileña del Instituto Cervantes, ambas instituciones se comprometen a unir esfuerzos para la preservación, crecimiento y promoción del patrimonio cultural a través de la cooperación, además de para facilitar el intercambio de recursos de información y contenidos.

El documento también contempla el desarrollo de actividades artístico culturales y compartir programas que, por su naturaleza, sean de beneficio para las mismas. Esta carta tendrá una aplicación de dos años [...].

[Seguir leyendo el artículo en la página del Instituto Cervantes.](#)

El argentino Matías Gotelli ganó el premio de Narrativa Diana Zaforteza en España

El escritor y músico fue reconocido en Barcelona entre 268 manuscritos internacionales por su obra debut, que explora la búsqueda de un padre desaparecido en un entorno hostil y desolado.



Infobae — La novela ***Alimento para puma***, ópera prima del escritor y músico argentino **Matías Gotelli**, ha sido galardonada con el **II Premio de Narrativa Diana Zaforteza**, fallado el martes 17 de junio en Barcelona (España).

La obra, presentada bajo el seudónimo Jaime Williams, fue seleccionada por unanimidad entre 268 manuscritos procedentes de más de veinticuatro países.

El jurado destacó «la originalidad de esta novela ambientada en un territorio sin ley con tintes de western desolado, en el que la búsqueda del padre desaparecido y el deseo de vivir un suceso irreversible guían al protagonista por un paisaje fantasmagórico y hostil».

Alimento para puma tiene, según el jurado, «un estilo preciso, áspero y, al mismo tiempo, lírico; una cadencia inquietante».

La novela ganadora cuenta la historia de Miguel, un músico treintañero que regresa a la casa semiabandonada en el campo argentino de su padre desaparecido, donde es recibido por Celso, un paraguayo que cuida la finca.

Lo que sigue, además de ser el nacimiento de la amistad entre Miguel y Celso, es la relación del protagonista con ese nuevo mundo desconocido.

La entrega del premio, dotado con 20.000 euros y el compromiso de ser publicado en Galaxia Gutenberg, tendrá lugar el 23 de octubre próximo, momento en que se abrirá la nueva convocatoria del galardón que rinde homenaje a Diana Zaforteza, editora de Alfabet, fallecida en 2022 [...].

[Seguir leyendo el artículo en Infobae.](#)

Con *Bad hombre*, Pola Oloixarac compite en el Premio de la Bienal de Novela Mario Vargas Llosa

Fueron seleccionados quince escritores en lengua española, entre otros, Sergio Ramírez, Gioconda Belli, Mónica Ojeda, Manuel Rivas y Sergio del Molino. La novela ganadora se anunciará en octubre.



Pola Oloixarac, única candidata de la Argentina al Premio Bienal de Novela Mario Vargas Llosa.
Crédito: Martín Lucasole

Daniel Gigena, en *La Nación* — La escritora **Pola Oloixarac** compite en la sexta edición del premio de la **Bienal de Novela Mario Vargas Llosa**, que otorga cien mil dólares, con *Bad hombre* (Random House), que explora los cortocircuitos entre la violencia machista y la cancelación feminista. El pasado 9 de junio, la Cátedra Vargas Llosa anunció el listado de quince semifinalistas, con novelas publicadas en 2023 y 2024. **Es la única representante de las letras argentinas en el certamen.**

En total, se presentaron al concurso 452 obras, la cifra más alta en la historia del galardón que fue apadrinado por el Nobel de Literatura 2010 que murió en abril, a

los ochenta y nueve años. La Cátedra destacó la «diversidad geográfica» de las novelas recibidas, procedentes de cerca de treinta países.

«Siempre amé a Vargas Llosa y solo estar cerca de su nombre es como retozar a la sombra de un sauce divino», dice Oloixarac, colaboradora de *La Nación*, desde Barcelona.

España lidera el grupo de seleccionados con Sergio del Molino, por *Los alemanes*; Sara Barquinero, por *Los escorpiones*; Ignacio Martínez de Pisón, por *Castillos de fuego*; David Uclés, por *La península de las casas vacías*; Manuel Rivas, por *Detrás del cielo*; Antonio Soler, por *El día del lobo*; Andrés Trapiello, por *Me piden que regrese*, y José Carlos Llop, por *Si una mañana de verano, un viajero*.

América Latina concursa con grandes candidatos con los nicaragüenses Sergio Ramírez —por la novela de aventuras intercontinentales *El caballo dorado*— y Gioconda Belli, por la semiautobiográfica *Un silencio lleno de murmullos*; la ecuatoriana Mónica Ojeda, compite con *Chamanes eléctricos en la fiesta del sol*; el peruano Gustavo Faverón, por *Minimosca*; la cubana Karla Suárez, por *Objetos perdidos*; la mexicano-española Laura Martínez Belli, por *La mesa herida*, y Oloixarac.

La sexta edición de la Bial de Novela se celebrará del 22 al 25 de octubre con sede principal en Cáceres, y en Badajoz y en Trujillo de manera simultánea. El jurado hará pública una lista con los seis finalistas dos semanas antes de otorgarse el premio. Los nombres de los integrantes de los jurados se anunciarán en los próximos días.

El nombre del ganador o la ganadora de esta edición se anunciará durante la Bial y se sumará al de los autores galardonados en ediciones anteriores: el mexicano David Toscana (2023), el colombiano Juan Gabriel Vásquez (2021), el venezolano Rodrigo Blanco Calderón (2019), el chileno Carlos Franz (2016) y el español Juan Bonilla (2014).

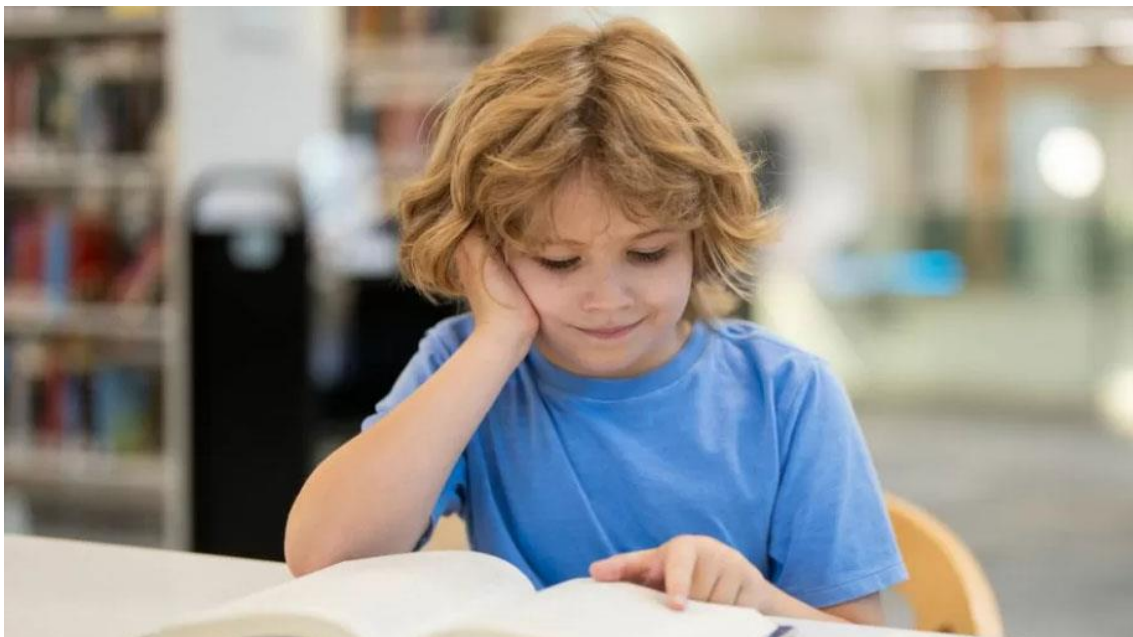
El Premio Bial Mario Vargas Llosa es uno de los galardones más importantes en lengua española. Y la Bial, creada por la Cátedra Vargas Llosa en 2014, tiene como objetivo dar un impulso global a la literatura en lengua española. Las dos primeras ediciones se celebraron en Lima y las tres siguientes en Guadalajara. El festival internacional de cuatro días de duración reúne a escritores consagrados, al mismo tiempo que ofrece un espacio fundamental para la promoción de nuevas voces literarias.

Fuente: [La Nación](#).

- [Artículo de Infobae](#)

El fin del libro en papel: la cifra que revela cuánto (y qué poco) se lee en Argentina

Un informe de Argentinos por la Educación mostró cuántos libros hay en las casas argentinas y en qué provincias hay menos ejemplares por hogar.



Fuente: Shutterstock

El Cronista — En la Argentina, el **59% de los estudiantes de sexto grado de primaria tiene menos de 20 libros** en sus casas. El dato surge de los **cuestionarios complementarios del operativo Aprender 2023**, elaborados por la Secretaría de Educación Nacional, y fue recopilado por la organización [Argentinos por la Educación](#).

Los resultados muestran que solo el 25% de los alumnos cuenta con más de 50 libros en su hogar. Además, **el 13% de los chicos afirma no tener ningún libro en formato papel**.

La información fue difundida en el contexto del Día Internacional del Libro, que se celebra cada 23 de abril en homenaje a las muertes de Miguel de Cervantes, William Shakespeare y el Inca Garcilaso de la Vega. La fecha busca promover la lectura, la industria editorial y la protección de la propiedad intelectual.

El promedio nacional oculta diferencias entre provincias. En Formosa, el 73% de los chicos declaró tener menos de 20 libros en sus casas, mientras que en Santiago del Estero, el número alcanza el 68%, y en Corrientes, San Juan y Chaco, el 67%. Por otro lado, La Pampa es la jurisdicción con el mayor porcentaje de estudiantes de escuela sin ningún libro en papel: 16%.

Según Federico del Carpio, Coordinador de Políticas Educativas de Argentinos por la Educación, «contar con libros en cada hogar es una condición necesaria (aunque no suficiente) **para desarrollar el hábito y el deseo por la lectura**».

Y agregó: «La responsabilidad principal es de los gobiernos, que ya están trabajando en el tema, pero hace falta redoblar esfuerzos. Al mismo tiempo, el compromiso cotidiano de las familias puede hacer una gran diferencia» [...].

[Seguir leyendo el artículo en *El Cronista*.](#)

- [Infobae](#): «Entre la nostalgia y los fenómenos virales: ¿qué leen los argentinos cuando leen?

Caen los niveles de alfabetización y comprensión lectora a nivel mundial: cómo es la situación de la Argentina

Las evaluaciones internacionales muestran un deterioro sostenido en la alfabetización y comprensión lectora de niños y adolescentes, incluso en países como Francia, Alemania y Finlandia. En diálogo con Ticmas, Leyre Sáenz Guillén y Sol Alzú, analistas de datos de Argentinos por la Educación, explican las dimensiones globales del retroceso y sus implicancias.



“Cada vez hay más evidencia que confirma que está habiendo un retroceso en esta materia a nivel global”, afirma Leyre Sáenz Guillén de Argentinos por la Educación
(Imagen Ilustrativa *Infobae*)

Patricio Zunini, en *Infobae* — El retroceso en los niveles de alfabetización y comprensión lectora es un fenómeno que atraviesa fronteras. En los últimos años, los principales indicadores internacionales muestran que la alfabetización está en crisis. En América Latina esa tendencia se acentúa. Y en la Argentina, los datos son especialmente alarmantes.

«Cada vez hay más evidencia que confirma que está habiendo un retroceso en esta materia a nivel global», afirma Leyre Sáenz Guillén, analista de datos de **Argentinos por la Educación**. Los resultados más recientes que sostienen esta afirmación provienen de las pruebas PISA 2022, evaluaciones estandarizadas que miden habilidades de estudiantes de 15 años en ochenta países. Entre las áreas evaluadas, la lectura ocupa un lugar central.

El rendimiento promedio en lectura de los 38 países miembros de la OCDE cayó diez puntos respecto a la edición anterior de PISA, tomada en 2018. La misma OCDE estima que una caída de veinte puntos equivale, en términos pedagógicos, a la pérdida de un año de escolaridad. Por lo tanto, la caída registrada representa medio año de aprendizaje perdido en comprensión lectora, incluso entre los países desarrollados.

Mientras Japón y Corea del Sur mantuvieron o incluso mejoraron ligeramente sus puntajes, países como Finlandia, Francia, Alemania, Noruega y Suecia —todos con sistemas educativos consolidados— registraron caídas de 18 o 20 puntos. Aun así, sus niveles absolutos siguen siendo significativamente superiores a los de Argentina, que

obtuvo un puntaje de 401, frente a los 470 o 490 de aquellos países. «Si bien es cierto que entre 2018 y 2022 Argentina se mantuvo estable, todavía hay una diferencia de entre 70 y 80 puntos respecto de estos países», dice Sáenz Guillén. Mientras el mundo retrocede, Argentina sigue lejos [...].

[Seguir leyendo el artículo en Infobae.](#)

Un estudio argentino analizó cómo entendemos el sarcasmo y cuáles son las áreas del cerebro involucradas

Mediante resonancias magnéticas, el trabajo rastreó de qué modo se conectan emociones, contexto y lenguaje al interpretar una ironía. La palabra de las autoras a *Infobae*.



El sarcasmo en la comunicación puede parecer trivial, pero es una joya de la inteligencia humana
(Imagen ilustrativa *Infobae*)

Valeria Román, en *Infobae* — Un profesor registra que la mitad de los alumnos de su clase llegó tarde y dice: «¡Qué bueno ver cómo valoran la puntualidad todos los días!». Un espectador comenta sobre una película aburrida: «Fue tan emocionante como ver cómo se seca la pintura».

Esas expresiones tienen algo en común: incluyen el **sarcasmo**, una ingeniosa forma de comunicación que emplea la ironía para comunicar lo contrario de lo que se dice literalmente.

Ahora, investigadores de la Argentina hicieron un estudio en el que detallan cuáles son las áreas clave del cerebro humano para comprender el sarcasmo en idioma español. Lo publicaron en la revista *Brain Topography*.

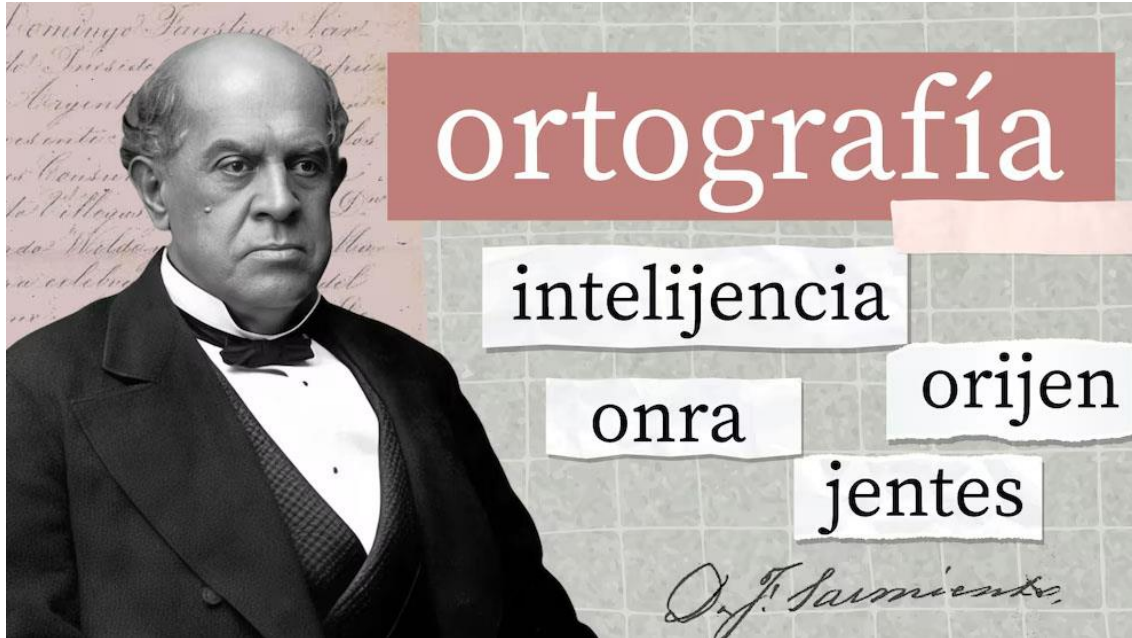
Revelaron que el procesamiento del sarcasmo activa un extenso circuito neurocognitivo. Esto indica que entenderlo no es solo una cuestión de interpretación lingüística, sino un ejercicio mental profundo y complejo.

El equipo científico pertenece a la Unidad Ejecutora para el Estudio de las Neurociencias y Sistemas Complejos (ENyS) del Conicet y la Facultad de Ciencias Biomédicas de la Universidad Austral [...].

[Seguir leyendo el artículo en Infobae.](#)

Cuando el padre de la educación argentina quiso revolucionar la ortografía y escribir «keso», «gitarra» o «jente»

Domingo Faustino Sarmiento creía que esas reglas dificultaban la democratización de la educación. Por qué las palabras son, también, política.



Infobae — Imagine que un día despertamos y nos dicen que hay que escribir «queso» con «k», «historia» sin hache y «examen» sin x. El desconcierto no sería menor: ¿quién decide cómo escribimos y por qué? Esta pregunta, que podría parecer trivial, fue el centro de una famosa polémica en el siglo XIX entre dos gigantes del pensamiento latinoamericano: **Domingo Faustino Sarmiento y Andrés Bello**.

Por un lado, Domingo Faustino Sarmiento, político, educador y escritor argentino, presidente de la Nación entre 1868 y 1874, obsesionado con modernizar y alfabetizar el país, convencido de que la lengua debía simplificarse para acercarse al pueblo y evitar el lastre de una ortografía cargada de «caprichos etimológicos». Por el otro, Andrés Bello, humanista venezolano-chileno, uno de los grandes intelectuales de Hispanoamérica, redactor del Código Civil chileno, lingüista y gramático, defensor de una ortografía más fiel a la tradición y a la raíz histórica de las palabras.

Sarmiento era radical: quería eliminar la «h», que consideraba inútil, en palabras como *hombre* o *huevo*. También unificar las dos «b» en una sola y hacer lo mismo con c, s y z, que en América latina suenan igual: todo se escribiría con ese y se acabó. También, suprimir las combinaciones *qu* y la *gu* cuando equivalen a /k/ y /g/. Ahora sería «keso» y «gitarra», por ejemplo.

Sarmiento escribió *orijen*, *inteligencia*, *onra*, *jentes*.

También *mista*, *hai*, *ecepción* y otras delicias que hoy constituyen aberraciones para nuestros ojos lectores [...].

[Seguir leyendo el artículo en Infobae.](#)

Las letras y el idioma español en el mundo
Observatorios del español
crean una red de colaboración para el estudio de las lenguas



EFE — Los observatorios del español y centros dedicados al estudio de esta lengua han constituido una red que les permita coordinar su trabajo e intercambiar criterios en cuestiones de metodología y objetivos en distintos campos de uso de este idioma, como los medios digitales, las industrias culturales, la enseñanza o el hispanismo.

Esta es una de las principales conclusiones de la Conferencia Internacional del Observatorio de las Lenguas y las Culturas, organizada por el Observatorio Global del Español, liderado por el Instituto Cervantes, en colaboración con el Gobierno de La Rioja, y que fue celebrado desde el lunes 19 hasta el miércoles 21 de mayo en Logroño y en el Centro Internacional de Investigación del Español (Cilengua), en San Millán de la Cogolla.

Según ha informado a EFE el director del Observatorio Global del Español y coordinador de estas jornadas, Francisco Moreno, se trata de una red de colaboración de observatorios de las lenguas y las culturas, con el foco especial en el español, pero también con atención a las que conviven con ella en diferentes espacios geográficos, sociales e, incluso, virtuales.

Los representantes en estas jornadas, procedentes de siete países, han redactado y firmado un decálogo que contiene intenciones y buenas prácticas para garantizar que esa cooperación va a tener un respaldo formal y que refleja la constitución oficial de la red, ha indicado.

Lo han suscrito dieciséis representantes de observatorios y centros de análisis de España, Alemania, Argentina, Brasil, México, Estados Unidos y Japón.

Entre los puntos que recoge el decálogo, está que la observación de las lenguas, las culturas y la comunicación es necesaria para disponer de informaciones veraces y confiables sobre las dinámicas comunicativas y socioculturales de las sociedades contemporáneas [...].

[Seguir leyendo el artículo en Fundéu Noticias.](#)

- [Otro artículo de EFE](#)

El Observatorio del Español en América Latina es un elemento integrador, según una experta



EFE — El Observatorio del Español en América Latina y el Caribe es «un elemento integrador de las lenguas que se hablan en estos países», afirmó a EFE una de sus miembros y directora del Centro de Enseñanza para Extranjeros de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Ana Elsa Pérez.

Pérez participa en la Conferencia Internacional de Observatorios de las Lenguas y las Culturas, que organiza el Observatorio Global del Español, liderado por el Instituto Cervantes con la colaboración del Gobierno regional de La Rioja, y que reúne a expertos de España, Alemania, Argentina, Brasil, Estados Unidos, México y Japón.

Destacó la importancia que tiene la UNAM, que alberga el Observatorio del Español para América Latina y el Caribe y que analiza el tratamiento de la lengua en la enseñanza y las nuevas tecnologías en los países americanos.

«Es fundamental contar con un observatorio que mire el panorama de un espacio geográfico», subrayó, en referencia a América Latina y el Caribe, que tenían lenguas originarias anteriores a que llegara el español y que se han incorporado a este idioma que se habla en los distintos países de Latinoamérica.

Por ejemplo, países como Bolivia, Perú y Chile han incorporado sus lenguas originarias al español, «desde la herencia de las emociones» y, a este respecto, el Observatorio del Español para América Latina y el Caribe puede ser también un elemento integrador para proyectar la imagen y la identidad de los países hispanohablantes.

Otra de las razones por las que considera importante la presencia de este observatorio es por el aspecto antropológico y demográfico de la lengua, ya que «hay ciertos lenguajes, como el jurídico, que puede ser privativo de ciertos niveles de educación y que segregan a una población que no entiende ese lenguaje» [...].

[Seguir leyendo el artículo en Fundéu Noticias.](#)

- [Artículo de Infobae](#)

Adiós al inglés: este es el país donde el español será el idioma principal en unos años

Un análisis reciente predice que Estados Unidos podría superar a México como el país con más hablantes de español para 2050, gracias al crecimiento demográfico de las comunidades hispanas y su impacto cultural en el país.



Evelin Meza Capcha, en *Infobae* — En los últimos años, la influencia del español ha crecido de manera significativa en Estados Unidos, un país donde el inglés ha sido históricamente el idioma dominante. De acuerdo con un análisis reciente del lingüista **Humberto López Morales**, el futuro de la lengua española en el país norteamericano es tan prometedor que, para 2050, se espera que **Estados Unidos** se convierta en el **primer país hispanohablante del mundo**. Esta transformación, basada en factores demográficos y culturales, podría cambiar el panorama lingüístico global, así lo reportó el medio *El Confidencial*.

En la actualidad, Estados Unidos ya se encuentra en el segundo puesto del ranking mundial de países con mayor cantidad de hispanohablantes, solo detrás de México, que ostenta el primer lugar. Aunque el inglés sigue siendo el idioma principal, la presencia del español está en constante expansión. Con una población de aproximadamente 48 millones de hispanohablantes, Estados Unidos se posiciona como un referente global en cuanto al número de personas que utilizan esta lengua.

Uno de los principales factores que explica este crecimiento es el aumento de los nacimientos en familias hispanas. Además, la alta esperanza de vida de la población hispana, que supera la media general del país, refuerza la proyección de que la lengua española continuará consolidándose en las próximas décadas.

Según las proyecciones de López Morales, para el año 2050, Estados Unidos podría superar los 100 millones de hispanohablantes, lo que representaría un aumento significativo en comparación con la cifra actual. Este crecimiento vendría acompañado de un cambio cultural notable, que podría hacer que el español se convierta en uno de los idiomas oficiales del país [...].

[Seguir leyendo el artículo en Infobae.](#)

Ni inglés, ni chino: estos son los idiomas que más se estudian en el mundo

Un reporte de una plataforma especializada reveló cuáles son las lenguas que más se están eligiendo en 2025.



Fuente: Shutterstock

El Cronista — Un estudio especializado relevó cuáles son los idiomas que más se están eligiendo para estudiar en 2025 y contó que los más destacados del ranking no son **ni el chino, el español ni el inglés** a diferencia de lo que se podía suponer sobre tendencias anteriores.

La investigación realizada por la plataforma Preply indicó **que el castellano y el inglés**, así como el francés, son los más estudiados en el mundo, pero hay otras tres lenguas que se mantienen como los que «más estudiantes nuevos están ganando».

El reporte reveló que un **idioma asiático** aumentó un 33% más que la media del crecimiento de la plataforma. También se examinaron las principales motivaciones a la hora de aprender idiomas.

Los tres idiomas que más crecieron en este 2025 fueron el japonés, el árabe y el coreano. Sin embargo, el inglés se posiciona como el más demandado a nivel global con un 42 % de estudiantes activos [...].

[Seguir leyendo el artículo en *El Cronista*.](#)

- [Artículo de *La Voz*](#)
- [Artículo de *La Gaceta*](#)

¿Cuál es el idioma más rápido del planeta?

Cuando ese amigo te habla «a mil por hora» no es solo una sensación: la ciencia ha confirmado que algunos idiomas son inherentemente más veloces, y el nuestro está entre los campeones mundiales de la rapidez verbal.

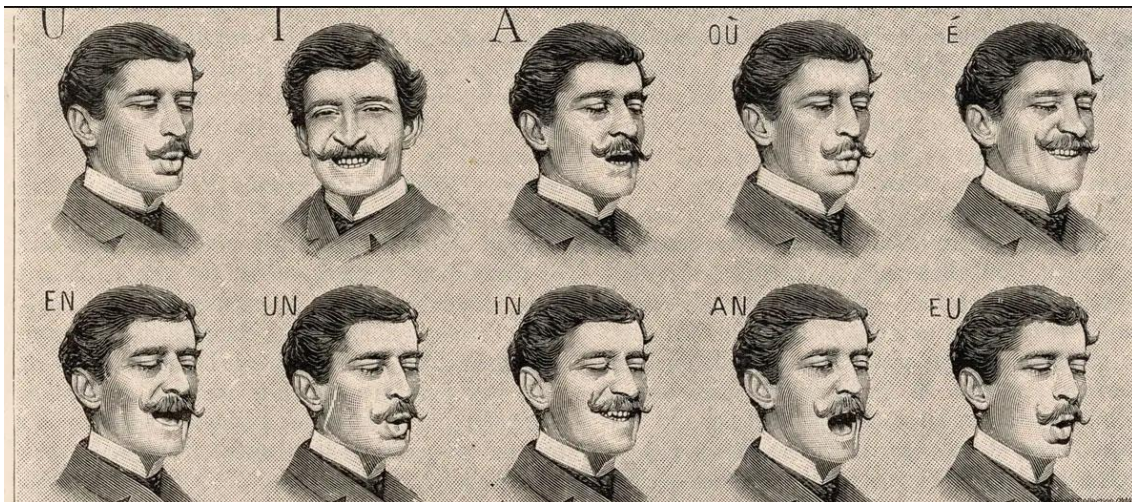


Imagen: Gemini Collection/IMAGO

DW — Seguramente todos conocemos a ese ser querido que habla «a mil por hora» mientras nosotros luchamos desesperadamente por seguir el ritmo de su conversación. O tal vez tú mismo has sido etiquetado como una «ametralladora verbal». Pero ¿y si no fuese culpa tuya ni de tu familiar parlanchín? ¿Y si el español fuera inherentemente más veloz que otras lenguas?

Si alguna vez te has planteado esta cuestión, no estás solo. La pregunta sobre qué idioma se habla más rápido ha fascinado tanto a lingüistas como a curiosos durante décadas, y la respuesta resulta mucho más compleja y fascinante de lo que podríamos imaginar.

Pero, antes que nada, resolvamos el misterio. Los investigadores efectivamente han descubierto que algunos idiomas se pronuncian a mayor velocidad que otros. Así que si nos centramos únicamente en la velocidad bruta —el número de sílabas pronunciadas por segundo— el japonés se lleva la medalla de oro. Según un estudio realizado en 2011 por investigadores de la Universidad de Lyon, citado por *IFL Science*, **el japonés alcanza un impresionante ritmo de 7,84 sílabas por segundo**.

¿Y qué hay del **español**? Pues resulta que quienes sospechaban que nuestra lengua es rápida estaban en lo cierto: **ocupa un impresionante segundo lugar con 7,82 sílabas por segundo**, prácticamente empatado con el japonés. Le siguen el francés (7,18), el italiano (6,99), el inglés (6,19), el alemán (5,97) y el mandarín (5,18).

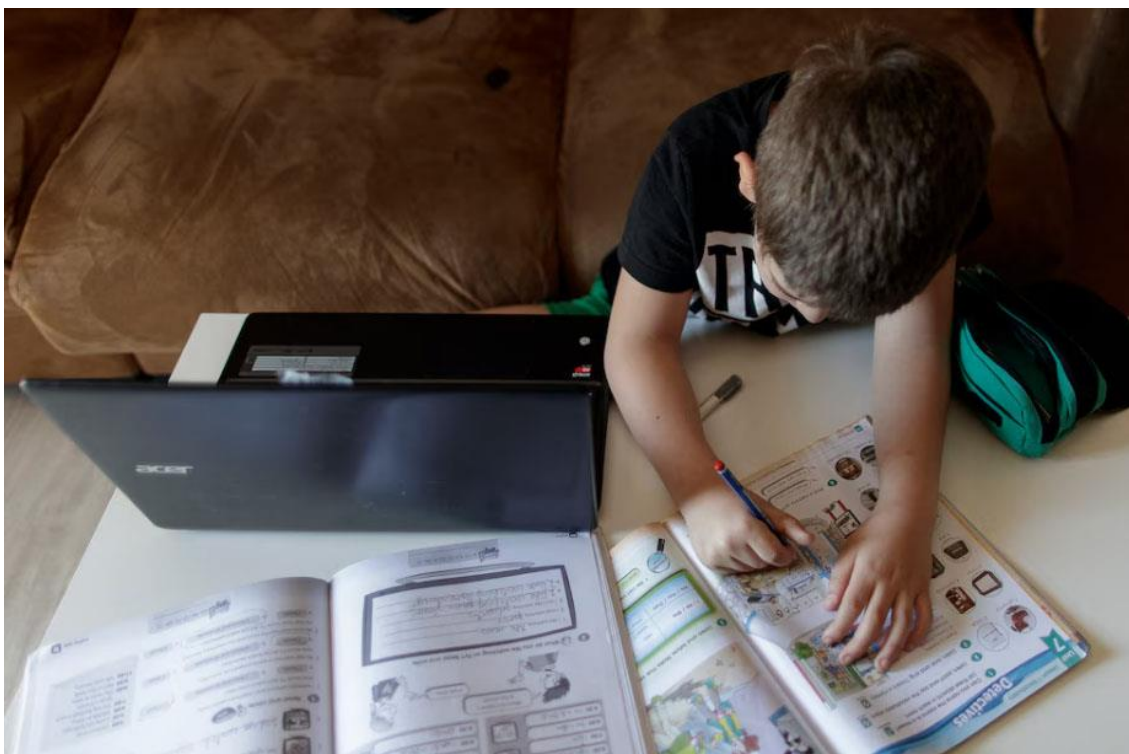
Estos resultados fueron corroborados por los mismos investigadores en una investigación más amplia publicada en 2019, en que el lingüista François Pellegrino y su equipo confirmaron que, de los 17 idiomas estudiados, los más veloces en términos de sílabas por segundo fueron el japonés y el español, aunque con ligeras variaciones. El estudio situó al vasco en tercer lugar, al finlandés en cuarto y al italiano en quinto. En el otro extremo de la escala se encontraban el cantonés, el vietnamita y el tailandés [...].

[Seguir leyendo el artículo en DW.](#)

- [Artículo de Semana](#)

La escritura a mano favorece la conectividad cerebral y el aprendizaje en niños

Estudios en menores prealfabetizados muestran que la escritura manual activa circuitos cerebrales clave para la lectura y la memoria, mientras que la mecanografía no produce el mismo efecto según investigaciones recientes en neurociencia.



Crédito foto: Eduardo Parra / Europa Press

Brisa Bujakiewicz, en *Infobae* — Mantener el cerebro activo es clave para ralentizar el deterioro cognitivo. Estudios revelaron que la lectura frecuente y la realización de cálculos matemáticos desaceleran el **envejecimiento prematuro del cerebro** que suele aparecer a partir de los cuarenta años. Las actividades no solo estimulan la plasticidad neuronal, sino que contribuyen a mantener la *reserva cognitiva*.

La discusión sobre los beneficios de la escritura a mano frente a la mecanografía cobró relevancia en un contexto en el que **la tecnología digital se integró en la vida cotidiana** y en los entornos educativos. Investigaciones publicadas en revistas científicas como *Trends in Neuroscience and Education* y *Frontiers in Psychology* compararon la activación cerebral que se produce al escribir a mano con la que se observa al utilizar un teclado.

Los resultados arrojaron que la escritura manual genera patrones de conectividad neuronal más complejos y elaborados. **Esto implica un beneficio para el aprendizaje y la formación de la memoria.**

Las universidades de Indiana y Columbia realizaron estudios con niños prealfabetizados de menos de cinco años quienes participaron en actividades que incluían imprimir, mecanografiar o trazar letras y formas.

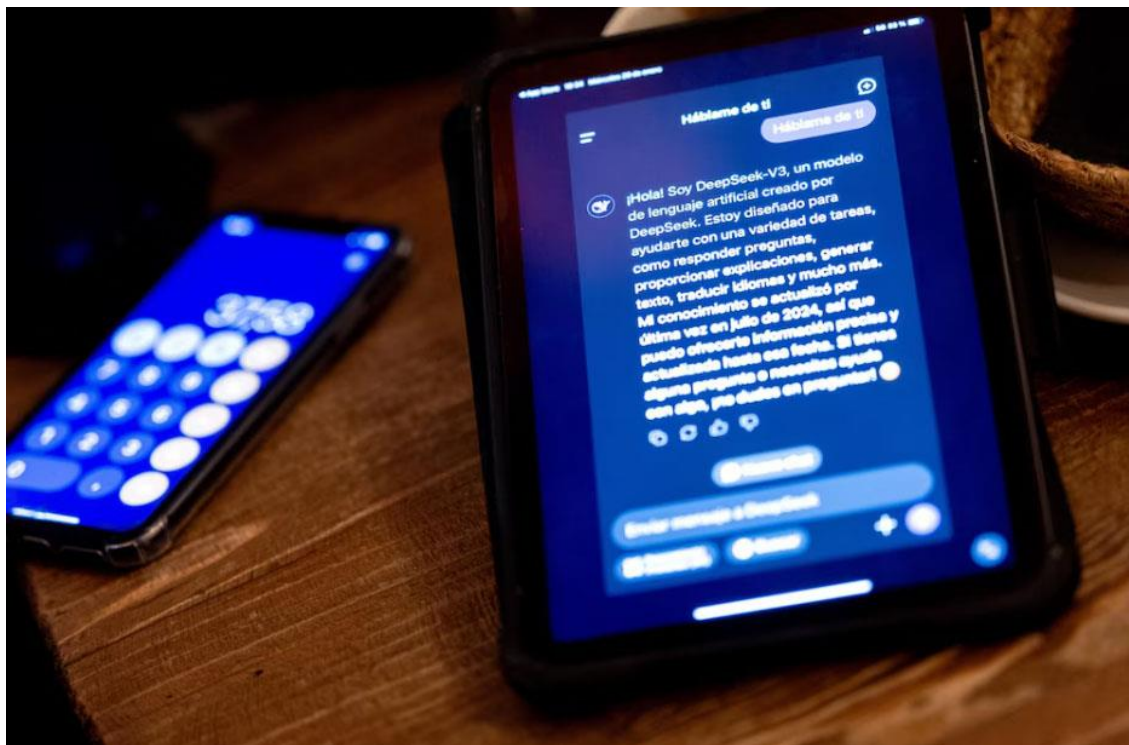
Posteriormente, se les mostraron imágenes de estos estímulos mientras se les realizaba una resonancia magnética funcional. Los investigadores observaron que el llamado «circuito de lectura» se activaba únicamente después de que los niños escribían a mano.

Según las autoras, estos hallazgos sugieren que la escritura manual facilita la adquisición de la lectura en los niños pequeños, ya que involucra regiones cerebrales fundamentales para el procesamiento exitoso de las letras [...].

[Seguir leyendo el artículo en Infobae.](#)

El 80 % de los escritores ve la Inteligencia Artificial Generativa como una amenaza para los derechos de autor

El II Libro Blanco del Escritor revela la preocupación de autores frente a la IAG, enfatizando la necesidad de un marco regulatorio europeo para proteger derechos de autor y fomentar la creatividad humana.



Infobae — El 80 por ciento de los autores considera que la Inteligencia Artificial Generativa (IAG) representa una «seria amenaza» para los derechos de autor y para la propiedad intelectual y creen que son y que han sido entrenadas con obras sujetas a derechos sin ninguna autorización, sin recibir ninguna contraprestación económica a cambio de este uso y con nula transparencia.

Esta es la principal conclusión que desgrana el II Libro Blanco del Escritor, titulado *Escribir y traducir en tiempos de la IAG*, realizado por la Asociación Colegial de Escritores (ACE). El estudio recoge 603 entrevistas y parte de una encuesta-matriz, cumplimentada por los autores y traductores entre el 20 de diciembre de 2024 y el 15 de enero de 2025.

Según el 75 por ciento de los encuestados, el uso de la IA en la edición, traducción y corrección podría llevar a la uniformidad estilística, eliminando la diversidad literaria. El 60 por ciento piensa que la IA nunca podrá producir un texto de verdad novedoso u original mientras que el 62 por ciento considera que todas estas herramientas van a ser «negativas o muy negativas» para su futuro. Esta negatividad se incrementa hasta el 76 por ciento entre las traductoras y traductores.

Respecto al Libro Blanco publicado en 2019, ACE destaca que la situación no ha cambiado sustancialmente ya que el perfil socioeconómico de los autores y su producción creativa en cuanto a número de libros publicados, temática, etcétera ha variado «poco». Aunque han mejorado «algo» las relaciones contractuales con las editoriales (el 81 % de los contratos reseñan porcentaje por derechos de autor frente al 70 % de 2019), se constata que el 22 de los autores no recibió liquidación en los

últimos cinco años, y que el 16 tiene libros publicados sin contrato (era el 24 % en 2019). Además, se constata que sólo en el 44 de estos se incluyen derechos de «edición digital» y solo el 12 para uso audiovisual [...].

[Seguir leyendo el artículo en Infobae.](#)



Academia Argentina de Letras

T. Sánchez de Bustamante 2663
C1425DVA – Buenos Aires
Argentina
Tel.: (011) 4802-3814 / 7509

Periodicidad del BID: mensual
ISSN 2250-8600